



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 15 ta' Marzu 2013 (20.03)
(OR. en)**

**6272/1/13
REV 1**

PUBLIC 2

NOTA

Suġġett: **SOMMARJU TA' KULL XAHAR TAL-ATTI TAL-KUNSILL OTTUBRU 2012**

Dan id-dokument jikkonsisti f'dan li ġej:

- ANNESS I li fih lista ta' atti adottati mill-Kunsill f'OTTUBRU 2012 ^{1 2}.
- ANNESS II li fih aktar dettalji dwar l-adozzjoni ta' dawn l-atti. Il-PARTI I tagħti informazzjoni dwar l-adozzjoni ta' atti leġislattivi, bħad-data tal-adozzjoni, is-sessjoni rilevanti tal-Kunsill, in-numru tad-dokument adottat, u fejn adatt, ir-regoli applikabbli għall-votazzjoni, ir-rizultati tal-votazzjoni, spjegazzjonijiet dwar il-votazzjoni u dikjarazzjonijiet ippubblikati fil-minuti tal-Kunsill. Il-PARTI II tagħti informazzjoni li l-Kunsill ikun iddecieda li jagħmel pubblika dwar l-adozzjoni ta' atti oħrajn.

¹ Bl-eċċezzjoni ta' ċerti atti b'kamp ta' applikazzjoni limitat bħal decizjonijiet proċedurali, ħatriet, decizjonijiet ta' korpi mwaqqfa bi ftehimiet internazzjonali, decizjonijiet baġitarji speċifiċi, eċċ.

² Fil-każ ta' atti leġislattivi adottati fil-proċedura leġislattiva ordinarja, jista' jkun hemm differenza bejn id-data tal-laqgħa tal-Kunsill meta l-att leġislattiv jiġi adottat u d-data attwali tal-att inkwistjoni, peress li l-atti leġislattivi adottati fil-proċedura leġislattiva ordinarja jitqiesu biss li jkunu ġew adottati wara l-iffirmar kemm mill-President tal-Kunsill u l-President tal-Parlament Ewropew kif ukoll mis-Segretarji Ġenerali taż-żewġ Istituzzjonijiet.

Dan id-dokument huwa disponibbli wkoll permezz tal-Internet fuq:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Id-dokumenti elenkati fis-sommarju jistgħu jinkisbu mir-registru pubbliku tad-dokumenti

tal-Kunsill: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

Ghandu jigi nnotat li huma biss il-minuti dwar l-adozzjoni definittiva ta' atti legislattivi li huma awtentici. Dawn huma disponibbli permezz tal-Internet fuq:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

LISTA TA' ATTI ADOTTATI MILL-KUNSILL**F'OTTUBRU 2012****It-3188 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Impjiegi, Politika soċjali, Sahħa u Affarijiet tal-Konsumatur) li saret fil-Lussemburgu fl-4 ta' Ottubru 2012**

Regolament (UE) Nru 1024/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/49/KE ('ir-Regolament tal-IMI') (Test b'relevanza għaż-ŻEE) ĠU L 316, 14.11.2012, p. 1–11

Deciżjoni Nru 994/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li tistabbilixxi mekkaniżmu ta' skambju ta' informazzjoni fir-rigward tal-ftehimiet intergovernattivi bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-qasam tal-enerġija (Test b'relevanza għaż-ŻEE) ĠU L 299, 27.10.2012, p. 13–17

Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Test b'relevanza għaż-ŻEE) ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12–33

Direttiva 2012/28/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ċerti użijiet permessi ta' xogħlijiet orfni (Test b'rilevanza għaż-ŻEE) ĠU L 299, 27.10.2012, p. 5–12

Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE (Test b'relevanza għaż-ŻEE) ĠU L 315, 14.11.2012, p. 1–56

Regolament (UE) Nru 1027/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 726/2004 fir-rigward tal-farmakoviġilanza (Test b'relevanza għaż-ŻEE) ĠU L 316, 14.11.2012, p. 38–40

Direttiva 2012/26/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Direttiva 2001/83/KE fir-rigward tal-farmakoviġilanza (Test b'relevanza għaż-ŻEE) ĠU L 299, 27.10.2012, p. 1–4

Pozizzjoni (UE) Nru 10/2012 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà Adottata mill-Kunsill fl-4 ta' Ottubru 2012 ĠU C 352E, 16.11.2012, p. 1–22

Regolament (UE) Nru 1028/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tar-regim tal-iskema ta' pagament uniku u l-appoġġ għal min ikabbar id-dwieli
ĠU L 316, 14.11.2012, p. 41–42

Pożizzjoni (UE) Nru 11/2012 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi arrangamenti transizzjonali għal ftehimiet bilaterali ta' investiment bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi Adottata mill-Kunsill fl-4 ta' Ottubru 2012
ĠU C 352E, 16.11.2012, p. 23–32

Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008
ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1–82

Regolament (UE, Euratom) Nru 979/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Imħallfin ad interim tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea
ĠU L 303, 31.10.2012, p. 83–84

Direttiva 2012/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li tistabbilixxi standards minimi fir-rigward tad-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità, u li tissostitwixxi d-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2001/220/ĠAI
ĠU L 315, 14.11.2012, p. 57–73

Regolament (UE) Nru 1029/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li jintroduci preferenzi kummerċjali awtonomi ta' emerġenza għall-Pakistan.
ĠU L 316, 14.11.2012, p. 43–53

2012/624/UE: Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tal-4 ta' Ottubru 2012 li tawtorizza lill-Ungerija biex tapplika miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud
ĠU L 274, 9.10.2012, p. 26–27

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 924/2012 tal- 4 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 91/2009 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq ċerti qfili tal-ħadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina
ĠU L 275, 10.10.2012, p. 1–22

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar “Lejn irkupru mogħni bl-impjiegi u li jagħti opportunità aħjar liż-żgħażaġh Ewropej”
13907/12

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar “Il-prevenzjoni u l-indirizzar tal-faqar u l-eskluzjoni soċjali fost it-tfal u l-promozzjoni tal-benesseri tat-tfal”
13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el)

It-3189 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji), li saret fil-Lussemburgu fid-9 ta' Ottubru 2012

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 967/2012 tad-9 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 fir-rigward ta' skemi speċjali għal persuni taxxabbli li mhumiex stabbiliti li huma fornituri ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet, ta' servizzi ta' xandir jew servizzi elettronici lil persuni mhux taxxabbli
ĠU L 290, 20.10.2012, p. 1–7

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 29/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit generali għall-2012
13947/12

Proposta għal trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru 2/2012 fit-Taqsima X - Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna - tal-baġit generali għall-2012
14306/12

2012/669/UE: Deciżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provvizorja tal-Protokoll li jstabilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti mill-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika ta' Kiribati, min-naħa l-oħra
ĠU L 300, 30.10.2012, p. 2–2

Regolament tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd taħt il-Protokoll li jstabilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika ta' Kiribati, min-naħa l-oħra
13332/12

2012/670/UE: Deciżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Mawrizju
ĠU L 300, 30.10.2012, p. 34–34

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 999/2012 tad-9 ta' Ottubru 2012 dwar l-allokazzjoni tal-opportunitajiet ta' sajd taħt il-Protokoll tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Mawrizju
ĠU L 300, 30.10.2012, p. 37–38

2012/658/UE: Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/344/UE dwar l-għoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall
ĠU L 295, 25.10.2012, p. 14–19

It-3190 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Kompetittività) li saret fi Brussell fl-10 u l-11 ta' Ottubru 2012

Direttiva 2012/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar il-koordinazzjoni ta' salvagwardji li, għall-protezzjoni tal-interessi ta' membri u oħrajn, huma meħtieġa mill-Istati Membri ta' kumpanniji fis-sens tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 54 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dwar il-formazzjoni ta' kumpanniji pubbliċi ta' responsabbiltà limitata u ż-żamma u t-tibdil tal-kapital tagħhom, bil-għan li jagħmlu dawn is-salvagwardji ekwivalenti (Test b'relevanza għaż-ŻEE)
ĠU L 315, 14.11.2012, p. 74–97

Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija
13989/12

2012/646/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Ottubru 2012 li tikkoncerna t-tigdid tal-Ftehim dwar il-kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Federattiva tal-Brażil
ĠU L 287, 18.10.2012, p. 4–4

2012/645/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Ottubru 2012 dwar il-konklużjoni tal-ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Alġerija dwar kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika
ĠU L 287, 18.10.2012, p. 3-3

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar Teknoloġiji Abilitanti Essenzjali u s-Sħubija Ewropea għall-Innovazzjoni dwar il-Materja Prima
14887/12

It-3191 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Affarijiet Ġenerali) li saret fi Brussell fil-15 ta' Ottubru 2012

Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati għal ftehim qafas mal-Kosovo dwar il-partecipazzjoni tiegħu fil-programmi tal-Unjoni
14613/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Bosnja-Herzegovina
14670/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar relazzjonijiet mal-Bjelorussja
14739/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar relazzjonijiet mal-Ġeorgja
14741/12

Deciżjoni tal-Kunsill 2012/632/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2010/127/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Eritrea
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 46–46

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 942/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 667/2010 dwar ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tal-Eritrea
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 3–5

Deciżjoni tal-Kunsill 2012/633/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 47–49

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 943/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jimplimenta l-Artikolu 12(1) u l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 356/2010 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi, fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Somalja
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 6–8

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 941/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 147/2003 dwar ċerti miżuri restrittivi fil-każ tas-Somalja
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 1–2

Deciżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja
ĠU L 285, 17.10.2012, p. 1–52

Deciżjoni tal-Kunsill 2012/634/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2011/782/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 50–57

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 944/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jimplimenta l-Artikolu 32(1) tar-Regolament (UE) Nru 36/2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 9–15

Deciżjoni tal-Kunsill 2012/635/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 58–69

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran
ĠU L 282, 16.10.2012, p. 16–22

2012/649/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kap Verde dwar l-iffaċilitar tal-ħruġ ta' viżi għal żjarat qosra għal ċittadini tar-Repubblika tal-Kap Verde u tal-Unjoni Ewropea
ĠU L 288, 19.10.2012, p. 1–1

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar ir-Rapport Annwali 2012 dwar il-Politiki tal-Unjoni Ewropea dwar l-Iżvilupp u l-Għajnuna Esterna u l-Implimentazzjoni tagħhom fl-2011
14443/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill - L-għeruč tad-demokrazija u żvilupp sostenibbli: l-involviment tal-Ewropa mas-Socjetà Ċivili fir-relazzjonijiet esterni
14451/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Protezzjoni Soċjali fil-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp tal-Unjoni Ewropea
14444/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-Finanzjament għall-Iżvilupp
14272/12

Relazzjonijiet mal-Libanu - Il-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea għas-sitt laqgħa tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni
14924/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar is-sitwazzjoni fil-Mali
14566/12 COR 1

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar is-Sirja
14927/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-Iran
14929/12 REV 1

It-3192 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Affarijiet Ġenerali) li saret fil-Lussemburgu fis-16 ta' Ottubru 2012

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 31/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14388/12

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 32/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14389/12

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 33/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14391/12

2012/682/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 6 ta' Mejju 2009 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas- 17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (applikazzjoni EGF/2011/015/SE/AstraZeneca mill-Isvezja)
ĠU L 307, 7.11.2012, p. 76–76

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 15/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
13353/12

2012/685/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas- 17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2012/001 IE/Talk Talk mill-Irlanda)
ĠU L 307, 7.11.2012, p. 79–79

Proposta għat-trasferiment tal-approprjazzjonijiet Nru DEC 16/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14067/12

Proposta għat-trasferiment tal-approprjazzjonijiet Nru DEC 17/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
13354/12

2012/681/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (l-applikazzjoni EGF/2011/021 NL/ Gelderland Construction 41 mill-Pajjiżi l-Baxxi)
ĠU L 307, 7.11.2012, p. 75–75

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
13355/12

2012/683/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (l-applikazzjoni EGF/2011/019 ES/Galicia Textiles imressqa minn Spanja)
ĠU L 307, 7.11.2012, p. 77–77

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 22/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14068/12

2012/680/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2010 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (applikazzjoni EGF/2011/015 FR/ Peugeot minn Franza)
ĠU L 307, 7.11.2012, p. 74–74

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 26/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14069/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Kunsill Ewropew (18-19 ta' Ottubru 2012)
13390/12

It-3193 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Agrikoltura u Sajd) li saret fil-Lussemburgu fit-22 u t-23 ta' Ottubru 2012

Emendi tal-Parlament Ewropew għall-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-abbozz ta' baġit għall-2013
14682/12

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar is-segwitu għall-adozzjoni ta' standard li jstabilixxi livelli residwi massimi (MRLs) dwar ir-raktopamina mill-Kummissjoni Codex Alimentarius fil-35 sessjoni tagħha
14981/12 + COR 1 (es)

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar ir-rapport Speċjali Nru 7/2012 mill-Qorti tal-Awdituri intitolat "Ir-riforma tal-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-inbid: Il-progress li sar s'issa"
14227/12 + ADD1

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 986/2012 tat- 22 ta' Ottubru 2012 li jikkjarifika l-kamp ta' applikazzjoni tad-dazji anti-dumping definittivi imposti bir-Regolament (KE) Nru 383/2009 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers u swiegel PSC li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina
ĠU L 297, 26.10.2012, p. 1–4

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 987/2012 tat- 22 ta' Ottubru 2012 li jimponi mill-ġdid dazju definittiv tal-anti-dumping fuq l-importazzjoni ta' twavel tal-mogħdija li joriginaw fir-Repubblika Popolari taç-Ċina, manifatturati minn Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd
ĠU L 297, 26.10.2012, p. 5–8

2012/656/UE: Deciżjoni tal-Kunsill tat- 22 ta' Ottubru 2012 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiddieħed mill-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerç dwar l-adeżjoni tar-Repubblika Demokratika Popolari tal-Laos fil-WTO
ĠU L 294, 24.10.2012, p. 7–7

It-3194 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Ambjent), li saret fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ottubru 2012

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar Rio+20: Ezitu u segwitu għas-Summit UNCSD 2012
14700/12

It-3195 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Ġustizzja u Affarijiet Interni), li saret fil-Lussemburgu fl-25 ta' Ottubru 2012

Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002
ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1–96

Abbozz Rivedut ta' Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-Istrateġija tal-UE l-ġdida lejn il-Qerda tat-Traffikar tal-Bnedmin 2012 – 2016
11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1

2012/672/UE: Deciżjoni tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dattiloskopika f'Ċipru
ĠU L 302, 31.10.2012, p. 11–11

2012/673/UE: Deciżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dwar id-DNA f'Ċipru
ĠU L 302, 31.10.2012, p. 12–12

2012/664/UE: Deciżjoni tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' Data dwar ir-Registrazzjoni tal-Vetturi (VRD) fl-Isvezja
ĠU L 299, 27.10.2012, p. 44–44

Deciżjoni tal-Kunsill 2012/662/PESK tal-25 ta' Ottubru 2012 b'appoġġ għall-attivitajiet biex jitnaqqas ir-riskju tal-kummerç illeċitu fi, u l-akkumulazzjoni eċċessiva ta' Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir fir-regjun kopert mill-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE)
ĠU L 297, 26.10.2012, p. 29–33

Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/12/PESK tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova li jstabilixxi qafas għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Moldova f'operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għall-immaniġġar ta' krizijiet
ĠU L 8, 12.1.2013, p. 1–1

Pozizzjoni Komuni tal-Kunsill 2001/931/PESK dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-għan li jiġi miġġieled it-terroriżmu
15186/12 ADD 1 REV 1

Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-pozizzjoni tal-Unjoni li għandha tiġi adottata fil-qafas tal-Ftehim dwar is-Sajd fin-Nofsinhar tal-Oċean Indjan (SIOFA)
14404/12

Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-pozizzjoni tal-Unjoni li għandha tiġi adottata fil-qafas tal-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Pacifiku (SPRFMO)
14405/12

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar ir-Rapport tal-Kummissjoni lill-Kunsill dwar il-klawsola ta' eċċezzjoni (l-Artikolu 10 tal-Anness XI għar-Regolamenti tal-Persunal)
14913/12

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' miri faċli minn attakki terroristiċi
14591/12

Proċedura bil-miktub konkluzi fis-26 ta' Ottubru 2012

Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/665/PESK tas-26 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deċiżjoni 2010/638/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika tal-Ginea
ĠU L 299, 27.10.2012, p. 45–45

It-3196 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Trasport, Telekomunikazzjoni u Energija), li saret fil-Lussemburgu fid-29 ta' Ottubru 2012

Direttiva 2012/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE fir-rigward tal-kontenut ta' kubrit fil-karburanti għal użu marittimu
ĠU L 327, 27.11.2012, p. 1–13

Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 li tistabilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea Test b'relevanza għaż-ŻEE
ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32–77

Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet Nru 3/2012 fit-Taqsima III - Ombudsman Ewropew - tal-baġit ġenerali għall-2012
14718/12

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 34/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
15079/12

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 36/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
15080/12

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 37/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
15081/12

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 38/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
15082/12

2012/732/UE: Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2012/002 DE/manroland mill-Ġermanja)
ĠU L 328, 28.11.2012, p. 20–20

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 27/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14834/12

2012/731/UE: Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas- 17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2012/003 DK/Vestas mid-Danimarka)
ĠU L 328, 28.11.2012, p. 19–19

Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 28/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012
14835/12

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1039/2012 tad- 29 ta' Ottubru 2012 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' radjaturi tal-aluminju li jorigina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina
ĠU L 310, 9.11.2012, p. 1–12

2013/36/UE: Deciżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim li jipprovdi qafas ġenerali għall-kooperazzjoni msahha bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru
ĠU L 16, 19.1.2013, p. 1–1

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEGISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEGISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Test b' rilevanza għaż-ŻEE)</p>	<p>PE-CONS 32/12 REV 1 (de)</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni Filwaqt li l-Kummissjoni tilqa' l-qbil generali rigward ir-regolament dwar l-istandardizzazzjoni, jiddisputa li għew inklużi proċeduri ta' kumitat, li mhumiex mehtieġa u li huma ta' piż, biex jintbagħtu talbiet għal standardizzazzjoni lill-organizzazzjonijiet Ewropej ta' standardizzazzjoni. Il-Kummissjoni ser tagħmel użu shih mill-klawsola ta' reviżjoni biex tevalwa l-impatt ta' dawn il-proċeduri, speċjalment fuq il-hin u r-rizorsi mehtieġa biex jiġu ffinalizzati talbiet għal standardizzazzjoni, u ser tgharraf lill-Kunsill u lill-Parlament bil-konkluzjonijiet tagħha u bi kwalunkwe proposta oħra li tqis mehtieġa f'dak ir-rigward fi żmien sentejn mid-data tad-dhul fis-sehh tar-Regolament. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tishaq li r-Regolament 182/2011 huwa l-qafas legali li jstabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tal-proċedura ta' kumitat u għaldaqstant il-Kummissjoni tqis li l-premessa 51 mhix mehtieġa.</p> <p>Direttiva 2012/28/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ċerti użijiet permessi ta' xoghlijiet orfni (Test b' rilevanza għaż-ŻEE)</p>	<p>PE-CONS 36/2/12 REV 2</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur hlief: Kontra: IT</p>
<p>Dikjarazzjoni Unilaterali mid-Delegazzjoni Taljana rigward l-Artikoli 1(5), 10 u 1(3) "L-Italja, meta tagħti l-vot negattiv tagħha, tiehu kont li d-direttiva, fl-Artikolu 1(5), tippermetti l-koezistenza ta' żewġ sistemi legiſlattiwi paralleli u alternattivi: wiehed, dak tal-eċċezzjoni, introdott mid-Direttiva, u l-iehor il-qafas determinat mil-legiſlazzjonijiet nazzjonali individwali, li s-sistema introdotta mid-direttiva ma tistax tinterferixxi fihom. L-Italja għadha konvinta li dan l-aspett ser johloq nuqqas serju ta' armonija fis-suq intern u ser jikkomprometti r-rwol ta' armonizzazzjoni tad-Direttiva. Dan ir-rwol ta' armonizzazzjoni huwa kompromess ukoll mill-klawsola ta' reviżjoni prevista mill-Artikolu 10, fejn din tistabbilixxi li fil-każ li Stat Membru jirrapporta każ ta' inkompatibbiltà bejn is-sistema nazzjonali u dik tad-Direttiva, il-Kummissjoni Ewropea tintalab tivvaluta r-reviżjoni possibbli tad-Direttiva. Barra minn hekk, l-introduzzjoni tal-kategorija ta' "xoghlijiet mhux ippubblikati" (l-Artikolu 1(3)) tidher aljena għall-kamp ta' applikazzjoni oġġettiv tad-Direttiva, barra milli inkompatibbli u maqtugħa mill-prinċipji generali tad-drittijiet tal-awtur. Din fil-fatt jista' jikser id-dritt tal-personalità tal-awtur, l-hekk imsejjah "dritt morali", li jithaddem abbazi tal-legiſlazzjoni tal-Istati Membri tal-Unjoni, b'rispett għad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Berna dwar il-Ħarsien tax-Xoghlijiet Letterarji u Artistiċi, it-Trattat tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprietà Intellettuali dwar id-Drittijiet tal-Awtur u t-Trattat tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprietà Intellettuali dwar l-Interpretazzjonijiet u l-Fonogrammi".</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE (Test b'relevanza għaž-ŻEE)	PE-CONS 35/2/12 REV 2	Maġġoranza kwalifikata	L-Istati Membri kollha favur hlief: Kontra: ES, PT Astensjonijiet: FI
<p>Dikjarazzjoni mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar ir-rwol eżemplari tal-binjiet tagħhom fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika</p> <p>Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jiddikjaraw li, minhabba l-viżibilità għolja tal-binjiet tagħhom u r-rwol ewlieni li għandu jkollhom fir-rigward tal-prestazzjoni enerġetika tal-binjiet tagħhom, huma ser jintrabtu, mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli tal-baġit u l-akkwist, li japplikaw l-istess rekwiżiti għall-binjiet li huma l-proprjetà tagħhom u li huma jokkupaw bhal dawk applikabbli għall-binjiet tal-gvern ċentrali tal-Istati Membri skont l-Artikoli 5 u 6 tad-Direttiva 2012/XX/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-effiċjenza enerġetika, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE.</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-verifika tal-enerġija</p> <p>Kif spjegat fil-Komunikazzjoni tagħha lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u l-Kumitat tar-Regġuni dwar il-Modernizzazzjoni tal-Għajnuna mill-Istat tal-UE (COM(2012) 2009 final tat-8.5.2012), il-Kummissjoni identifikat il-Linji Gwida tal-Unjoni dwar l-Għajnuna mill-Istat għall-Protezzjoni Ambjentali bhala wiehed mill-istrumenti li jistgħu jikkontribwixxu għall-Istrategija tat-Tkabbir u l-oġettivi ta' Ewropa 2020 u li jistgħu jiġu riveduti sa tmiem l-2013. F'dak il-kuntest, il-Kummissjoni tista' tivverifika li r-regoli futuri dwar l-Għajnuna mill-Istat għall-Protezzjoni Ambjentali jkomplu jippromwovu bl-aħjar mod it-tkabbir sostenibbli, fost oħrajn permezz tal-promozzjoni tal-effiċjenza enerġetika f'konformità mal-oġettivi ta' din id-Direttiva.</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-ETS tal-Unjoni</p> <p>Fid-dawl tal-htieġa li jinżammu l-inċentivi fl-Iskema tal-Unjoni għall-Iskambju ta' Kwoti ta' Emissjonijiet, il-Kummissjoni tintrabat sabiex:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tippreżenta b'mod urġenti l-ewwel rapport skont l-Artikolu 10(5) tad-Direttiva 2003/87/KE dwar is-suk tal-karbonju akkumpanjat minn reviżjoni tal-profil taż-żmien tal-irkant tal-faži numru 3 - teżamina l-għażliet għall-azzjoni f'dan ir-rapport, inkluż fost oħrajn iż-żamma permanenti tal-ammont neċessarju ta' allokkazzjonijiet, bl-għan li jiġu adottati malajr kemm jista' jkun aktar miżuri strutturali xierqa biex isahħu l-ETS matul il-faži numru 3, u biex jagħmluha aktar effettiva. 			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEGISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEGISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni mill-Finlandja Għal deċennji, il-Finlandja ħadmet b'mod sistematiku sabiex ittejjeb l-effiċjenza enerġetika. Minhabba l-kondizzjonijiet klimatiċi tal-Finlandja u s-sehem għoli ta' industriji b'enerġija intensiva l-effiċjenza enerġetika hija ħtieġa. It-tieni Pjan ta' Azzjoni Nazzjonali tal-Finlandja għall-Effiċjenza Enerġetika, adottat f'Ġunju 2011 għabar il-miżuri u azzjonijiet attwali ta' linji ta' politika dwar l-enerġija. Bis-saħħa ta' dawn il-miżuri l-Finlandja ser taqbeż il-mira ta' 9% qabel l-2016, stabbilita mid-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Enerġija (ESD). Il-Finlandja enfasizzat li d-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika (EED) kellha, mingħajr restrizzjonijiet, tiegħu kont tal-azzjonijiet bikrija li ttehdju mill-Istati Membri mill-2008 bil-ghan li jintlaħqu l-miri stabbiliti mill-ESD. Il-Finlandja tqis li jekk wiehed jitraskura l-enerġija li l-Istati Membri diġà ekonomizzaw permezz tal-ESD, din ma tkunx l-aktar direzzjoni ġusta 'l quddiem. Skont il-Finlandja, l-enerġija rinnovabbli prodotta lokalment li tnaqqas l-ammont ta' enerġija mixtrija għandha titqies bhala ekonomija enerġetika anke fil-qafas tal-EED, minhabba li hija b'mod ċar tant ekonomika min-naha tal-utent aħhari. L-ambitu wiesa' tal-EED, għadd kbir ta' obbligi individwali u skedi taż-żmien stretti huma sfida mhux biss għall-Istati Membri, iżda għall-Kummissjoni wkoll. Il-Finlandja tibza' li jistgħu jinqalghu l-problemi fir-rigward tal-ispejjeż tal-konformità, inkluż il-piż amministrattiv, u l-aċċettazzjoni ġenerali mill-gruppi fil-mira. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li s-sistema estensiva ta' kalkolu, verifika, monitoraġġ u rappurtar tinzamm f'livell raġonevoli. Il-Finlandja tistenna b'interess ukoll li tisma' jekk u kif l-istituzzjonijiet stess tal-UE behsiebhom iharsu l-obbligi tad-Direttiva lejn il-korpi pubbliċi, fl-iskedi taż-żmien stabbiliti.</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Portugall Matul is-snin li għaddew, il-Portugall kiseb riżultati tajbin f'termini ta' żvilupp tal-effiċjenza enerġetika u Sorsi ta' Enerġija Rinnovabbli (RES). Fil-fatt, qabel il-kriżi ekonomika attwali, speċifikament bejn l-2007 u l-2010, il-Portugall għamel sforz kbir fl-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni nazzjonali tiegħu għall-effiċjenza enerġetika. M'għandux ikun hemm dubju li l-Portugall jappoġġa l-linji ta' politika dwar l-effiċjenza enerġetika, dak li jenfasizza l-Portugall huwa li t-tehid tal-miżuri speċifiċi stabbiliti f'id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika (EED) mhux l-aktar mod effiċjenti biex ikun hemm ekonomija enerġetika fil-Portugall minhabba li: a) Li tiġi injorata l-enerġija li l-Istati Membri diġà ekonomizzaw permezz tad-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Enerġija (ESD) - u li ser ikunu għadhom jekonomizzaw sal-31 ta' Dicembru 2013 - tippenalizza lil dawk l-Istati Membri (bħall-Portugall) li diġà implimentaw linji ta' politika dwar effiċjenza enerġetika; b) Il-miżuri tal-EED dwar privileġġi relatati mal-bini tar-rinnovament, li huma mfassla apposta għall-pajjiżi li l-kundizzjonijiet klimatiċi tagħhom jagħmlu l-użu tas-sistemi ta' tkessiħ u tishin indispensabbli, iżda li mhumiex daqstant adatti - minn perspettiva ta' kost-benefiċċju - għal pajjiżi li għandhom temperaturi moderati matul is-sena kollha. Barra minn hekk, miżuri relatati mar-rinnovament ta' miżuri jinvolvu spejjeż sostanzjali ta' investiment bil-quddiem. B'kont meħud tal-fatt li fil-Portugall il-kapital jiswa aktar flus minn dak fi Stati Membri oħrajn u flimkien mal-fatt li l-konsumaturi Portugiżi jonfqu anqas fit-tkessiħ u t-tishin, jirriżulta li ser ikun aktar diffiċli li fil-Portugall jinkiseb ritorn fuq l-investimenti milli fi Stati Membri oħrajn; c) Finalment, l-EED timplika zieda fin-nefċiet pubbliċi; b'mod partikolari din tinvolvi r-rinnovament tal-bini tal-gvern, spejjeż tal-konformità u piż amministrattiv. Il-Portugall huwa mħasseb dwar kif jitratta tali obbligi ta' infiq pubbliku taħt ir-restrizzjonijiet baġitarji severi li jirriżultaw mill-Programm ta' Assistenza Finanzjarja li ffirmajna. Li jintlaħqu l-implimentazzjoni u l-aċċettazzjoni tal-EED mill-gruppi fil-mira tagħha ser tkun sfida kbira hafna. Il-Portugall jistenna b'interess li jahdem flimkien mal-Kummissjoni u jistenna li jirċievi l-appoġġ tagħha dwar kif ihares l-obbligi tad-Direttiva, fl-iskadenzi stabbiliti.</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni mid-delegazzjoni Ġermaniża u dik Awstrijaka Fir-rigward tal-verżjoni Ġermaniża tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika tal-UE, il-Gvern Ġermaniż u dak Awstrijakk jixtiequ jindikaw għal darb'ohra li t-terminu "kost-effiċjenti" kellu jiġi tradott bħala "kosteneffizient" f'din id-Direttiva.</p> <p>Dikjarazzjoni minn Spanja Spanja tibqa' kompletament kommissa li tilhaq il-mira Ewropea ta' tfaddil ta' 20% f'enerġija primarja sal-2020. F'dawn l-aħhar għaxar snin, Spanja hadet azzjoni deċiżiva biex ittejjeb b'mod sinifikanti l-effiċjenza enerġetika tal-ekonomija tagħha. Fl-2010 diġà lhaqna l-mira tad-Direttiva tal-2006 dwar is-Servizzi tal-Enerġija (DSE 2006/32/KE) ta' tnaqqis ta' 9% fil-konsum finali tal-enerġija, jiġifieri sitt snin bil-quddiem. Aktar reċentement, Spanja ppromulgat Pjan Nazzjonali ambizzjuż hafna għall-Ekonomija u l-Effiċjenza Enerġetika għall-perijodu 2011-2020. Madankollu, minhabba l-kuntest ekonomiku attwali u l-isforzi tal-passat, Spanja tqis li d-Direttiva l-ġdida dwar l-Effiċjenza Enerġetika (DEE) ma tippovdix approċċ kost-effettiv biex jinkiseb aktar tfaddil, li jkun jimponi piż sproporzjonat fuq ċerti pajjiżi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il-fatt li wiehed ma jagħtix kas tal-isforzi preċedenti u t-tfaddil miksub qabel l-2014 ikun qed jippenalizza lil pajjiżi bħal Spanja li fis-snin reċenti kienet minn ta' quddiem fil-promozzjoni tal-effiċjenza enerġetika, u dan bi sforz finanzjarju sinifikanti. • Il-metodoloġija ġdida għall-kontabilità tirrapprezenta bidla mhux ġustifikata mill-metodoloġija diġà stabbilita u komunement aċċettata -maqgħala mill-Istati Membri kollha flimkien mal-Kummissjoni- li ser tfixxer spejjeż kbar ta' transazzjoni u piż amministrattiv sinifikanti sabiex jiġu adattati politiki eżistenti. • Barra minn hekk, dan jagħti incentiv biex jiġu adottati l-miżuri għall-perijodu qasir li jistgħu ma jkunux daww k l-aktar effettivi għall-perijodu twil. Dan huwa partikolarment il-każ għas-settur tal-bini, fejn hemm l-akbar potenzjal għal effiċjenza enerġetika mhux sfruttata fl-Ewropa, iżda ż-żmien biex wiehed jifdi l-ispejjeż huwa twil hafna, u t-tfaddil lil hinn mill-2020 ukoll mhuwiex meqjus mid-DEE. Il-Pjan Nazzjonali ta' Spanja għall-Effiċjenza Enerġetika 2011-2020 jistma li s-sehem tas-settur tal-bini ser ikun ta' 60% tal-bżonnijiet totali ta' finanzjament sal-2020. • Il-mira vinkolanti tad-DEE għar-rinnovament ta' bini pubbliku mhux biss tikkoinċidi mal-miri tad-Direttiva 2010/31/KE dwar il-prestazzjoni enerġetika tal-bini; l-esperjenza f'diversi pajjiżi tal-UE turi li l-Gvernijiet ma jistgħux iserrġu għal kollox fuq il-Kumpanniji għall-Ekonomija Enerġetika (ESCO) biex jesternalizzaw l-ispejjeż għar-restawr ta' bini pubbliku u għalhekk din il-mira ser tagħmel pressjoni addizzjonali għall-perijodu qasir fuq il-baġits pubbliċi. • Il-Promozzjoni rigward CHP għat-tishin u t-tiksijiet distrettwali tirrikjedi infrastrutturi li diġà jeżistu fil-pajjiżi b'kondizzjonijiet klimatiċi speċifiċi iżda li mhumiex komunement disponibbli f'pajjiżi oħrajn u li huma għaljin wisq fil-kuntest ekonomiku attwali. Barra minn hekk, il-promozzjoni ta' koġenerazzjoni b'effiċjenza kbira għandha tkun ibbilanċjata mal-ħtiġijiet ta' flessibbiltà tas-sistema tal-elettriku, b'mod partikolari f'pajjiżi bħal Spanja fejn is-sehem tas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli llum huwa ta' aktar minn 30% tal-ġenerazzjoni enerġetika totali. 			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Madankollu, Spanja tistenna b'interess li taħdem flimkien mal-Kummissjoni sabiex jinstabu s-soluzzjonijiet l-aktar kosteffettivi sabiex jiġu sodisfatti l-obbligi tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika</p> <p>Regolament (UE) Nru 1027/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 726/2004 dwar aġenziji li jiggradaw il-kreditu (Test b'rilevanza għaż-ŻEE)</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-istabbiliment ta' miżati relatati mal-attivitajiet tal-farmakoviġilanza</p> <p>Fit-18 ta' Gunju 2012, il-Kummissjoni nediet konsultazzjoni pubblika dwar dokument ta' kunċett li jikkonċerna l-introduzzjoni ta' miżati għall-Farmakoviġilanza, kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1235/2010 u d-Direttiva 2010/84/UE, li hija miftuħa għall-kummenti sal-15 ta' Settembru 2012. Wara li teżamina l-kummenti li waslu, il-Kummissjoni ser theggi valutazzjoni tal-impatt li hija waħda mill-passi meħtieġa fil-proċess leġislattiv qabel ma l-Kummissjoni tressaq proposta legisattiva. Il-Kummissjoni ser tkompli taħdem fuq dan il-fajl bħala prijorità bil-ħsieb li tippreżenta proposta leġislattiva malajr kemm jista' jkun lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.</p>	<p>PE-CONS 42/12 REV 1 (sl)</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>Direttiva 2012/26/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Direttiva 2001/83/KE fir-rigward tal-farmakoviġilanza (Test b'rilevanza għaż-ŻEE)</p> <p>Pożizzjoni (UE) Nru 10/2012 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li jstabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà Adottata mill-Kunsill fl-4 ta' Ottubru 2012</p> <p>Dikjarazzjoni tal-Kunsill dwar il-premessa 44 u l-Artikolu 2a(2)(e)</p> <p>“Fir-rigward tal-premessa (44), il-Kunsill jinnota li l-Kummissjoni għandha teżamina l-kontribut potenzjali tal-Aġenzija fir-rigward tal-prevenzjoni tat-tniġġis minn stallazzjonijiet taż-żejt u l-gass offshore fil-kuntest tal-implimentazzjoni ta' att leġislattiv futur possibbli dwar is-sigurtà ta' attivitajiet taż-żejt u l-gass offshore.</p> <p>F'dan ir-rigward, il-Kunsill huwa tal-fehma li l-Aġenzija għandha tkompli topera skont il-mandat attwali tagħha li għandu enfasi fuq is-sigurtà marittima u l-kompiti relatati mat-trasport marittimu u skont il-baži legali dwar it-trasport.</p> <p>Barra minn hekk, fir-rigward tal-Artikolu 2a(2)(e) il-Kunsill itenni l-fatt li l-eżami tar-rekwiziti tal-IMO u l-ġbir tal-informazzjoni bażika dwar theddid potenzjali għat-trasport marittimu u l-ambjent marin ma jinkludux attivitajiet ta' spezzjoni jew attivitajiet speċifikament relatati mal-esplorazzjoni jew l-isfruttament tar-riżorsi minerali.”</p>	<p>PE-CONS 43/2/12 REV 2</p> <p>10090/2/12 COR 1 (hu) REV 1 (bg) ADD 1</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p> <p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p> <p>L-Istati Membri kollha favur ħlief: Kontra: UK</p>

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni</p> <p>“F’dan l-istadju tal-approċċ ġenerali tal-Kunsill tas-16 ta’ Ġunju 2011, il-Kummissjoni habbret 4 dikjarazzjonijiet, fil-mument tal-adozzjoni tar-Regolament, dwar l-Artikolu 2(2)(b), dwar l-Artikolu 2(4)(h), dwar l-Artikolu 2a(2)(a) u (b) kif ukoll dwar l-Artikolu 2a(2)(f).</p> <p>1. Spezzjonijiet tas-sigurtà marittima Fir-rigward tal-assistenza teknika li l-Aġenzija qed tipprovdi lill-Kummissjoni fit-twettiq tal-kompiti ta' spezzjoni tas-sigurtà marittima msemmija fl-Artikolu 2(2)(b), il-Kummissjoni tikkonferma li din id-dispożizzjoni ma taffettwax in-natura tal-ispezzjonijiet ta' sigurtà marittima kif previst mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 324/2008 tad-9 ta' April 2008 tad-9 ta' April 2008 li jistabbilixxi proċeduri riveduti għal spezzjonijiet mill-Kummissjoni fil-qasam tas-sigurtà marittima. B'mod partikolari, id-dispożizzjoni la testendi s-setgħat tal-Kummissjoni biex twettaq spezzjonijiet u lanqas tagħti xi setgħa lill-EMSA biex twettaq spezzjonijiet tas-sigurtà marittima wahedha.</p> <p>2. Kompetenza tal-Unjoni. Fir-rigward tal-assistenza teknika biex l-Istati Membri u l-Kummissjoni jikkontribwixxu għall-hidma rilevanti tal-korpi tekniċi tal-IMO, il-Kummissjoni tifhem li l-kunċett ta' kompetenza fis-sens tat-Trattat tinkludi n-nozzjoni tal-interess tal-Unjoni attwalment użat fil-prattika ta' koordinazzjoni tal-UE fir-rigward tal-IMO.</p> <p>3. Id-Direttiva Qafas dwar l-Istrateġija Marina u l-emissjonijiet ta' gass serra minn bastimenti Fir-rigward tal-kompiti ancillari elenkati fl-Artikolu (2a), il-Kummissjoni tfakkar fis-segwenti: (1) Id-Direttiva Qafas dwar l-Istrateġija Marina għandha l-objettiv li tikseb status ambjentali tajjeb tal-ilmijiet marini. Uhud mill-pressjonijiet u impatti elenkati fit-Tabella 2 tal-Anness III huma relatati mat-trasport marittimu. Il-Kummissjoni, li għandha fost oħrajn tqis il-progress fl-implimentazzjoni taż-żoni diversi koperti mid-Direttiva, tikkunsidra li huwa utli li tirċievi l-assistenza teknika tal-Aġenzija għall-elementi relatati mat-trasport marittimu, b'mod partikolari permezz tal-użu tar-riżultati ta' għodod eżistenti bħas-SafeSeaNet u l-CleanSeaNet; (2) Fir-rigward tal-emissjonijiet ta' gass serra minn bastimenti, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-assistenza teknika potenzjali tal-Aġenzija m'għandhiex tkun limitata għall-kalkolu tal-emissjonijiet, billi dan jista' jitqies bħala preferenza tal-Unjoni għal ċertu strument ibbażat fuq is-suq. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tikkunsidra li kwalunkwe assistenza teknika provduta mill-EMSA mhix ser taffettwa l-pożizzjoni tal-UE fir-rigward ta' sitwazzjoni globali jew reġjonali.</p> <p>4. Soċjetajiet ta' klassifikazzjoni għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Il-Kummissjoni hija tal-fehma li l-ghoti ta' informazzjoni rilevanti mill-Aġenzija lill-Kummissjoni kif previst fl-Artikolu 2a (2) (f) jista' jitwettaq abbażi tal-kompetenza esperta eżistenti tal-EMSA u għalhekk ma jirrikjedix riżorsi addizzjonali għall-ispezzjonijiet.”</p>			
<p>Regolament (UE) Nru 1028/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tar-reġim tal-iskema ta' pagament uniku u l-appoġġ għal min ikabbar id-dwieli</p>	<p>PE-CONS 46/1/12 REV 1</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>Pozizzjoni (UE) Nru 11/2012 tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi arranġamenti transizzjonali għal ftehimiet bilaterali ta' investiment bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi Adottata mill-Kunsill fl-4 ta' Ottubru 2012</p>	<p>11917/1/12 REV 1 ADD 1</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>Dikjarazzjoni mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni</p> <p>“Il-fatt li dan ir-Regolament, u partikolarment il-premessi 17, 18 u 19, jipprevedu l-użu tal-proċeduri msemmija fir-Regolament (UE) Nru 182/2011 ma jikkostitwixxix preċedent fir-rigward ta' regolamenti futuri li jippermettu lill-Unjoni tagħti s-setgħa lill-Istati Membri skont l-Artikolu 2(1) TFUE biex jippromulgaw liġijiet u jadottaw atti legalment vinkolanti f'oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Barra minn hekk, f'dan ir-Regolament, l-użu tal-proċedura konsultattiva minflok dik ta' eżami m'għandux jitqies li qed jstabbilixxi preċedent għal regolamenti futuri li jstabbilixxu l-qafas għall-politika kummerċjali komuni.”</p>			
<p>Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008</p>	<p>PE-CONS 26/1/12 REV 1</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>Dikjarazzjoni mil-Lussemburgu</p> <p>“Il-Lussemburgu jfakkar li minkejja li l-ghan tar-riforma tal-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati hu sabiex tagħti l-għajnuna lill-pajjiżi li l-aktar jehtiguha, il-pilastru ewlieni tal-proposta attwali ma jaqdx għal kollox lil dan il-prinċipju. Il-Lussemburgu jiddispjaċih għall-eskluzjoni tal-pajjiżi kollha b'introjtu intermedju għax din ma tihux kont biżżejjed ta' kemm din il-kategorija ta' pajjiżi hija eteroġenea. Madanakollu, peress li jagħraf l-importanza tal-adozzjoni kemm jista' jkun wiesgħa tal-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati, il-Lussemburgu qed jaċċetta li jaqbel ma' dan l-istrument.”</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Regolament (UE, Euratom) Nru 979/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Imħallfin ad interim tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea</p> <p>Direttiva 2012/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li tistabbilixxi standards minimi fir-rigward tad-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2001/220/ĠAI</p>	<p>PE-CONS 29/1/12 REV 1</p> <p>PE-CONS 37/1/12 REV 1</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p> <p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p> <p>L-Istati Membri kollha favur Mhux jipparteċipaw: DK</p>
<p>Dikjarazzjoni mid-Danimarka</p>			
<p>“L-Artikolu 30 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi standards minimi fir-rigward tad-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità hu bbażat fuq fehim tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea li d-Danimarka ma taqbilx miegħu.</p> <p>Id-Danimarka nnutat li s-soluzzjoni fl-Artikolu 30, li tikkonsisti fl-ispeċifikazzjoni li d-Direttiva temenda d-Deċiżjoni Kwadru 2001/220/ĠAI billi tissostitwixxiha, filwaqt li s-soluzzjoni hi mingħajr preġudizzju għall-eżitu tad-diskussjoni li għaddejja dwar sitwazzjonijiet simili futuri.”</p>			
<p>Regolament (UE) Nru 1029/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li jintroduci preferenzi kummerċjali awtonomi ta' emerġenza għall-Pakistan.</p>	<p>PE-CONS 47/1/12 REV 1</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>Dikjarazzjoni mill-Isvezja</p>			
<p>“L-Isvezja tilqa' l-adozzjoni ta' regolament dwar preferenzi kummerċjali awtonomi għall-Pakistan. Il-kummerċ huwa xprun vitali għat- tkabbir u l-iżvilupp, u għandu benefiċċji għall-partijiet kollha. Madankollu, filwaqt li tiftakar li dan ir-regolament partikolari huwa l-prodott aħhari tad-deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew fis-16 ta' Settembru 2010, biex jiġi faċilitat il-kummerċ bħala rispons ta' emerġenza għall-irkupru wara l-għargħar devastanti fil-Pakistan dik is-sena, l-Isvezja jiddispjaċiha li l-adozzjoni tar-regolament waslet tard, hija limitata fil-kamp ta' applikazzjoni, u, de facto, ser isservi biss għal perijodu qasir ta' żmien. Minħabba l-impenn tal-UE li tuża l-kummerċ bħala għodda għall-iżvilupp u l-irkupru ekonomiku, il-Kunsill ser jerga' jindirizza l-kwistjoni tal-preferenzi kummerċjali awtonomi għall-Pakistan qabel tmiem l-2013. L-Isvezja tibqa' impenjata għall-eġibbiltà tal-Pakistan għall-SPG+ fl-2014 dment li jissodisfa l-kriterji meħtieġa.”</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>It-3190 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Kompetittività) li saret fi Brussell fl-10 u l-11 ta' Ottubru 2012</p> <p>Direttiva 2012/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar il-koordinazzjoni ta' salvagwardji li, għall-protezzjoni tal-interessi ta' membri u oħrajn, huma meħtieġa mill-Istati Membri ta' kumpanniji fis-sens tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 54 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dwar il-formazzjoni ta' kumpanniji pubbliċi ta' responsabbiltà limitata u ż-żamma u t-tibdil tal-kapital tagħhom, bil-għan li jagħmlu dawn is-salvagwardji ekwivalenti (Test b'relevanza għaž-ŻEE)</p>	<p>PE-CONS 50/12 REV 1 (It)</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>Dikjarazzjoni kongunta mill-Kummissjoni u mill-Kunsill</p> <p>L-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 77/91/KEE indirizza fost oħrajn il-volatilità qasira tal-muniti nazzjonali kontra l-Unità Monetarja Ewropea (ECU) u ż-żmien meħtieġ għal adattament leġislativ fejn meħtieġ. Meta tiġi eżaminata l-konformità mal-Artikolu 6(1) ser jittiehed kont debitu ta' dawk il-kondizzjonijiet.</p>			
<p>It-3193 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Agrikoltura u Sajd) li saret fil-Lussemburgu fit-22 u t-23 ta' Ottubru 2012</p> <p>Emendi tal-Parlament Ewropew għall-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-abbozz ta' baġit għall-2013 14682/12</p>		<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur</p>
<p>It-3195 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Ġustizzja u Affarijiet Interni), li saret fil-Lussemburgu fl-25 ta' Ottubru 2012</p> <p>Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002</p>	<p>PE-CONS 45/12</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur minbarra: Astensjonijiet: NL</p>

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni kongunta dwar kwistjonijiet relatati mal-QFP "Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li r-Regolament Finanzjarju se jkun rivedut biex jinkludi l-emendi li saru neċessarji mill-eżitu tan-negozjati dwar il-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020, inklużi l-kwistjonijiet segwenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ir-regoli fil-qasam tar-riport għar-Rizerva ta' Ghajnuna f'Emergenza u għall-proġetti finanzjati fl-ambitu tal-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa; - ir-riport tal-appropriazzjonijiet mhux użati u tal-ekwilibriji baġitarji, kif ukoll il-proposta relatata biex jiddaħhlu tali appropriazzjonijiet f'rizerva għal pagamenti u impenji; - l-inklużjoni possibbli tal-Fond Ewropew għall-Izvilupp fil-baġit tal-Unjoni Ewropea; - it-trattament tal-fondi li jirriżultaw mill-ftehimiet dwar il-ġlieda kontra t-traffiku illegali ta' prodotti tat-tabakk." 			
<p>Dikjarazzjoni kongunta dwar l-infiq marbut mal-binjiet b'riferiment għall-Artikolu 203 "Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni qablu li:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. il-proċedura ta' twissija bikrija prevista fl-Artikolu 195(4), u l-proċedura ta' approvazzjoni minn qabel prevista fl-Artikolu 203(5) ma japplikawx għall-akkwist ta' art b'titolu gratuwitu jew għal korrispettiv simboliku; 2. kull riferiment għal "bini" fl-Artikolu 203 japplika biss għal binjiet mhux residenzjali. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jitolbu kull tagħrif marbut ma' bini residenzjali; 3. f'ċirkostanzi politiċi eċċezzjonali jew urġenti, l-informazzjoni dwar il-proġetti ta' kostruzzjoni marbutin mad-delegazzjonijiet jew ufficiċji tal-UE f'pajjiżi terzi previsti fl-Artikolu 203(4) jistgħu jiġu sottomessi konguntament mal-proġett ta' bini skont it-termini tal-Artikolu 203(5); F'tali każijiet il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jimpenjaw ruhhom li jitrattaw il-proġett ta' bini mal-ewwel opportunità possibbli; 4. il-proċedura ta' approvazzjoni minn qabel prevista fl-Artikolu 203(5) u (6) ma tapplikax għall-kuntratti jew studji preparatorji neċessarji għall-valutazzjoni dettaljata tal-kostijiet u tal-finanzjament tal-proġett ta' bini; 5. il-limiti massimi ta' EUR 750 000 jew EUR 3 000 000 li hemm riferiment għalihom fil-punti (ii) sa (iv) tal-Artikolu 203(7) jinkludu t-tlestija tal-binja; għall-kuntratti ta' kera, dawn il-limiti massimi japplikaw għal kera mingħajr hlas imma jinkludu l-kostijiet marbutin mat-tlestija tal-binja; 6. in-nefqa msemmija skont l-Artikolu 203(3)(a) ma tinkludix l-ispejjeż; 7. sena wara d-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-applikazzjoni tal-proċeduri previsti fl-Artikolu 203." 			
<p>Stqarrija kongunta mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar l-Artikolu 203(3) "Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li dispożizzjonijiet ekwivalenti jiġu inklużi fir-Regolament ta' Qafas Finanzjarju għall-korpi kkostitwiti skont it-TFUE u t-Trattat Euratom."</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni tal-Kunsill dwar l-Artikoli 34 u 40 b' riferiment għall-Kawża tal-Qorti tal-Ġustizzja C-77/1 "Il-Kunsill ifakkar li t-test maqbul tar-Regolament Finanzjarju għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-kwistjonijiet li tqajmu fil-kawża C-77/11 dwar l-adozzjoni u l-pubblikazzjoni tal-baġits; tali test maqbul għandu jiġi rivedut, jekk ikun neċessarju, biex jiġi allinjat mas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja f' dak il-kaz."</p>			
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar Artikolu 59 (5) u (6) "Il-Kummissjoni tikkonferma li: - il-preżentazzjoni ta' tagħrif lill-Kummissjoni fuq bażi ta' kull sena kif dispost fl-Artikolu 59(5), tagħti dehra, inter alia, tal-kontijiet dwar l-infiq imġarrab matul il-perijodu ta' riferiment rilevanti kif definit fir-regoli speċifiċi għas-settur; - din il-preżentazzjoni ta' tagħrif hija distinta mill-proċedura ta' eżami u aċċettazzjoni tal-kontijiet kif hemm dispost fl-Artikolu 59(6). Ir-Regolament Finanzjarju la jippreġudika l-modalitajiet għall-eżami u l-aċċettazzjoni tal-kontijiet u lanqas il-modalitajiet għall-gheluq tal-infiq li għandu jkun definit fir-regoli speċifiċi għas-settur."</p>			
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar it-terminu għas-sottomissjoni tat-tagħrif rikjest mill-Istati Membri skont l-Artikolu 59(5) "Il-preżentazzjoni tat-tagħrif annwu wara l-15 ta' Frar timplika l-posponiment korrespondenti tat-terminu għall-firma tar-rapporti ta' attività ta' kull sena tad-Direttorati-Ġenerali li jimplementaw il-fondi tal-Unjoni skont gestjoni kongunti u għat-trażmissjoni tagħhom lill-Qorti tal-Awdituri fil-kuntest tar-rapport annwu. B'konsegwenza ta' dan, tqieghed fil-periklu l-preżentata fil-hin tas-sommarju tar-rapporti ta' kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-15 ta' Ġunju kif jingħad fl-Artikolu 66(9) u tal-osservazzjonijiet mill-Qorti tal-Awdituri, skont it-termini tal-Artikolu 162(1)"</p>			
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-Artikolu 59(5), l-aħħar subparagrafu "Il-Kummissjoni tfakkar li kif kontemplat fl-Artikolu 59(1) tar-Regolament Finanzjarju, tosserva l-prinċipju tan-non-diskriminazzjoni fit-tweqqif tar-responsabilitajiet tagħha dwar l-implementazzjoni tal-baġit skont il-gestjoni kongunta. Għaldaqstant, l-assenza ta' dikjarazzjoni volontarja minn Stat Membru ffirmata fil-livell nazzjonali jew reġjonali xieraq ma jkollha l-ebda konsegwenza fuq l-eżami u l-valutazzjoni magħmulin mill-Kummissjoni tal-inkartament kif jingħad fl-Artikolu 59(5)."</p>			
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 77(3) għall-Fondi Strutturali "Kull meta Stat Membru jintebah b'irregolaritajiet u jikkoreġihom minn jeddu, ikun jista' juża mill-ġdid l-kontribuzzjoni mill-Fondi li tkun giet ikkanċellata fil-programm operazzjonali li jkun, hliet għal kull operazzjoni li tkun soġġetta għall-korrezzjoni jew, fejn korrezzjoni finanzjarja tkun saret għal irregolarità sistemika, għal kull operazzjoni milquta mill-iżball sistemiku."</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji permezz tal-estrapolazzjoni mill-Kummissjoni b'riferiment għall-Artikolu 77(4)</p> <p>“Kull meta jkun possibbli, il-korrezzjonijiet finanzjarji jkunu kkalkolati fuq il-bażi tal-ammonti li jintefqu indebitament. Il-Kummissjoni tikkonferma li tirreverti għal korrezzjonijiet tar-rata estrapolata jew forfejtara biss meta ma jkunx possibbli bi sforz proporzjonat li jkunu kkwantifikati b'mod preċiż l-ammont minfuq indebitament.”</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar it-tnaqqis jew l-irkupru tal-ghotjiet fil-każ ta' żball jew irregolarità sistemiċi jew rikorrenti minn benefiċjarju ta' ghotja – estrapolazzjoni b'riferiment għall-Artikolu 135(6)</p> <p>“Il-Kummissjoni tikkonferma li, fil-każ ta' żbalji jew irregolaritajiet sistemiċi jew rikorrent min-naħa ta' benefiċjarju, il-kalkolu tal-ammonti li jridu jitnaqqsu jew jiġu rkuprati bħala estrapolazzjoni jkunu jidhru bħala soluzzjoni tal-aħħar. Kull meta jkun possibbli, l-ammonti li għandhom jitnaqqsu jew jiġu rkuprati jkunu kkalkolati fuq il-bażi tar-rendikontijiet finanzjarji rieżaminati pprezentati mill-benefiċjarju. L-estrapolazzjoni tar-rata ta' riduzzjoni jew rkupru tintuża biss meta ma jkunx possibbli jew meta tkun tista' tohloq diffikultà amministrattivi sinifikattiva għall-benefiċjarju biex jikkwantifika b'mod preċiż l-ammonti ta' kostijiet ineliġibbli. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tikkonferma li, qabel ma tiġi deċiża kull riduzzjoni jew rkupru, kull metodu jew rata alternattivi sostanzjati proposti mill-benefiċjarju jiġu debitament eżaminati mill-Kummissjoni.”</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-eligibilità tal-VAT mhux rkuprabbli b'riferiment għall-punt (c) tal-Artikolu 126(3)</p> <p>“Il-Kummissjoni tikkonferma li, kif indikat fl-Artikolu 121(2)(e), id-dispożizzjonijiet tat-Titolu VI – inkluż l-Artikolu 126(3)(c) dwar l-eligibilità tal-VAT mhux irkuprabbli - ma japplikawx għall-infiq implementat skont il-ġestjoni kongunta skont it-tifsira tal-Artikoli 58(1)(b) u 59.”</p> <p>Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-komitologija għall-fondi fiduċjarji tal-Unjoni b'riferiment għall-Artikolu 187(8)</p> <p>“Il-Kummissjoni tikkonferma li:</p> <ul style="list-style-type: none"> - il-holqien tal-fondi fiduċjarji tal-Unjoni jkun ġustifikat kif xieraq f'termini tal-valur miżjud mill-intervent tal-Unjoni u mill-addizzjonalità; - l-abbozzi ta' deċiżjonijiet għall-holqien, l-estensjoni u l-likwidazzjoni tal-fondi fiduċjarji tal-Unjoni se jkunu sottomessi għal proċedura ta' eżami skont id-dispożizzjonijiet tal-atti bażiċi rilevanti.” 			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-mutwi b'riferiment għall-Artikolu 203(8) “Il-Kummissjoni tissottolinja li l-użu ta’ mutwi għall-akkwist ta’ binjiet ma huwiex kuntrarju għall-prinċipju ta' ekwilibriju skont it-termini tal-Artikolu 17 tar-Regolament Finanzjarju. Is-self ta’ fondi huwa operazzjoni off-budget: l-ammont tas-self ma jkunx imnizzel fil-baġit bħala dħul u l-ammont sħiħ tal-prezz tal-binja ma jkunx imnizzel bħala nefqa. Huma inkluzi bħala nefqa biss il-pagamenti ta' kull sena li jithallsu lill-bank li jkunu kkompensati mill-bilanċ amministrattiv ta’ kull sena (dħul). Mill-perspettiva ta’ kontabilità, is-self ma jiffinanzjax l-infiq tal-baġit, imma l-akkwist ta’ beni. Il-mutwu (debitu) huwa kkompensat mill-valur tal-immobbli (beni). Għaldaqstant, il-mutwi għall-akkwist ta’ immobbli ma johlqux deficit.”</p>			
<p>Dikjarazzjoni mill-Parlament Ewropew “L-ammont ta' EUR 85,9 miljun li thallas lura mill-Belġju lill-Parlament Ewropew fil-bidu tal-2010 u allokat għall-proġetti ta' bini għandu jitqies bħala introjtu estern assenjat skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.”</p>			
<p>It-3196 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Trasport, Telekomunikazzjoni u Energija), li saret fil-Lussemburgu fid-29 ta’ Ottubru 2012 Direttiva 2012/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta’ Novembru 2012 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE fir-rigward tal-kontenut ta’ kubrit fil-karburanti għal użu marittimu</p>	<p>PE-CONS 31/12 COR 1 (ro)</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur minbarra: Kontra : DE Astensjonijiet: EE, FI</p>
<p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni "1. Premessa 27. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar ir-reviżjoni tad-Direttiva 2000/59/KE dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija Il-Kummissjoni tfakkar li l-inkluzjoni ta' gbir tal-ilmijiet għat-tindif (scrubber) freviżjoni futura tad-Direttiva 2000/59/KE taqa' interament taht d-dritt ta' inizzjattiva esklużiv tagħha. Filwaqt li l-Kummissjoni tabilhaqq behsiebha tikkunsidra tali inkluzjoni, dan bl-ebda mod ma jippreġudika r-riżultat tad-deliberazzjonijiet tagħha jew il-kontenut ta' proposta futura, b'mod partikolari fir-rigward ta' jekk għandhiex tiġi applikata jew le 'politika tal-ebda tariffa speċjali għall-iskart.</p> <p>2. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-proċedura ta' adożzjoni ta' atti implimentattivi Il-Kummissjoni tikkunsidra li fil-każ tal-ebda opinjoni, l-Artikolu 5, il-paragrafu 4, is-subparagrafu 2, il-punt a) tar-Regolament 182/2011 (ĠU L 55 tat-28.2.2011, p. 13) japplika billi l-għan tad-Direttiva hu li jiġu protetti s-saħħa tal-bniedem u l-ambjent. Għalhekk, m'hemmx għalfejn li ssir referenza għall-fatt li l-abbozz ta' att implimentattiv jista' ma jiġix adottat mill-Kummissjoni fejn ma tingħata l-ebda opinjoni.</p> <p>3. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni rigward l-użu tar-referenza dinamika għal ftehimiet internazzjonali Il-Kummissjoni tikkunsidra li r-referenza dinamika dwar l-istabbiliment ta' Żoni godda ta' Kontroll tal-Emissjonijiet tas-Sulfur (SECA) għad-Deċiżjoni tal-IMO</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>permezz tal-Artikolu 2(3e) tad-Direttiva mhix legalment soda peress li tirriżulta faċċettazzjoni awtomatika tad-Deċizzjoni tal-IMO barra l-ambitu tal-proċedura leġislattiva ordinarja.</p> <p>4. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni rigward l-użu ta' atti implimentattivi Il-Kummissjoni tikkunsidra li l-miżuri għall-frekwenza ta' tehid ta' kampjuni, id-definizzjoni ta' kampjun rappreżentattiv (l-Artikolu 6(1b) il-punti (a) u (c)), u l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'rapport (l-Artikolu 7(1a)) mhumiex ta' natura implimentattiva u b'hekk ma jaqgħux taħt l-Artikolu 291 tat-TFUE. Il-Kummissjoni hi tal-fehma li l-Artikolu 290 hu l-proċedura adatta fir-rigward ta' dawn il-kwistjonijiet minhabba li jinvolvu miżuri ta' applikazzjoni ġenerali li jimmodifikaw jew jissupplimentaw l-elementi mhux essenzjali tad-Direttiva. Hija tirriżerva d-drittijiet legali kollha tagħha f'dak ir-rigward.</p> <p>5. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni rigward it-talba lill-Kummissjoni biex jiġu żviluppatti miżuri ġodda li jappoġġaw l-implimentazzjoni tad-Direttiva sa tmiem l-2012 Il-Kummissjoni tfakkar li d-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar l-ghodod għat-trasport sostenibbli fuq l-ilma ġie ppubblikat f'Settembru 2011 u li fost dawn l-ghodod kien hemm diversi miżuri li setgħu jiġu applikati għal terminu qasir, medju jew fit-tul u li sadanittant il-Kummissjoni qed issegwi b'mod attiv aktar azzjonijiet u diġà mxiet 'il quddiem dwar diversi azzjonijiet li jinkludu azzjonijiet għal terminu qasir, pereżempju bl-iżgurar ta' approprazzjoniet ta' aktar finanzjament għall-programmi eżistenti bħal Marco Polo u TEN-T. Il-Kummissjoni tikkunsidra li mhux realistiku, kredibbli, u lanqas possibbli li jiġu żviluppatti u proposti inizjattivi siewja godda fil-ftit xhur li baqa' qabel l-aħhar tal-2012. Il-Kummissjoni jiddispijaciha li l-Kunsill u l-PE irrifjutaw il-proposta tal-Kummissjoni biex jiġi rrapportat il-progress sa nofs l-2013 sabiex jithalla spazju għall-Kummissjoni u l-Istati Membri biex jahdmu aktar dwar is-sustanza pjuttost milli dwar ir-rappurtar biss.</p> <p>6. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-hidma kurrenti fil-kuntest tar-revizjoni tal-Istrateġija Tematika tal-UE dwar it-Tniġġis tal-Arja Mingħajr preġudizzju għall-eżitu finali tar-revizjoni, il-Kummissjoni tikkonferma li qed tivvaluta fost diversi xenarji, l-ispejjeż u l-benefiċċji ta' miżuri addizzjonali biex jitnaqqas it-tniġġis tal-arja mit-trasport marittimu, inklużi l-impatti tal-applikazzjoni ta' standard massimu ta' kubrit fil-fjuwils ta' 0.1% fl-ibhra territorjali.”</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Polonja “Fil-prinċipju, il-Polonja tappoġġa l-inizjattiva għar-revizjoni tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 1999/32/KE fir-rigward tal-kontenut ta' kubrit fil-fjuwils tal-baħar rigward l-inklużjoni tar-regolamenti tal-IMO fil-leġislazzjoni tal-UE. Madankollu, qed ikun stmat li kemm l-Anness VI rivedut tal-MARPOL kif ukoll id-Direttiva riveduta ser iwasslu għal żieda sinifikanti fil-prezz tal-fjuwil u għal distorsjonijiet fil-kompetittività bejn ir-reġjuni tas-SEKA u dawk li mhumiex. Il-kwistjoni tal-kompetittività tat-trasport marittimu bħala alternattiva favur l-ambjent għat-trasport fuq l-art u l-bidliet modali possibbli huma ta' thassib kbir għall-Polonja. Għalhekk, l-elaborazzjoni tad-Dokument ta' Hidma tal-Persunal intitolat "Tnaqqis tal-emissjonijiet tal-pollutanti mit-trasport marittimu u l-istrumenti għal trasport sostenibbli fuq l-ilma" (<i>The Toolbox Document</i> – l-artikolu 7(3), u l-miżuri finanzjarji bħal fl-artikolu 4f, kif ukoll proposti leġislattivi futuri (bħal fl-artikolu 7(2)) favur l-operaturi milqutin minn din id-direttiva, huma ta' importanza kbira ħafna Barra minn hekk, il-Polonja hija tal-opinjoni li l-kelma "operaturi" tkopri kemm l-operaturi ta' bastimenti kif ukoll operaturi tal-port minhabba li l-</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>portijiet ser ikunu affettwati bl-istess mod mid-distorsjonijiet imsemmijin hawn fuq u għalhekk huma eliġibbli għal għajjnuna finanzjarja.</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Ġermanja “Il-Ġermanja tilqa' l-proposta, li għib il-liġi Ewropea f'konformità mal-Anness VI tal-MARPOL kif rivedut mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO) fl-2008 (Riżoluzzjoni MEPC.176(58) tal-MARPOL). Fl-interess tal-protezzjoni marittima u l-kwalità tal-arja, fin-negozjati tal-IMO l-Ġermanja tat appoġġ qawwi għal-limiti stipulati fl-Anness VI tal-MARPOL. Dan japplika partikolarment għall-kontenut massimu ta' kubrit fil-fjuwils tal-baħar li jista' jintuza fuq vapuri f'żoni ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-kubrit (SECAs). Huwa għalhekk li l-Ġermanja ttrasponiet ir-rekwiżiti tal-Anness VI rivedut fil-liġi nazzjonali fl-2010. Fin-negozjati tal-proposta tal-Kummissjoni għar-raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali u biex jiġu evitati distorsjonijiet fil-kompetizzjoni, il-Ġermanja argumentat biex il-limiti tas-SECA jiġu applikati b'mod uniformi għall-ibhra territorjali u ż-żoni ekonomiċi esklużivi tal-Istati Membri kollha. Barra minn hekk, minhabba raġunijiet ta' kwalità tal-arja u wkoll bi hsieb li jkun hemm konformità mal-valuri tal-limiti Ewropej vinkolanti għal konċentrazzjonijiet ta' materja partikulata (PM 10) il-Ġermanja pproponiet li tallinja l-valur tal-limitu għall-kontenut ta' kubrit fil-fjuwils tal-baħar użati minn bastimenti tal-baħar li joperaw f'passaġġi tal-ilma interni għall-valur tal-limitu għall-kontenut tal-kubrit għall-fjuwils għall-bastimenti ta' passaġġi tal-ilma interni. Il-Ġermanja tilqa' l-fatt li l-istandard globali tal-IMO ta' 0.5% ser japplika fl-2020 fl-Ewropa, irrISPETIVAMENT mir-rieżami tal-IMO tal-2018. Madankollu, standards aktar stretti dwar il-fjuwils għall-vapuri tal-passiġġieri, speċjalment għal vapuri tal-passiġġieri fuq servizz regolari, li joperaw l-aktar fil-portijiet jew qrib ix-xatt, jiżguraw titjib tal-kwalità tal-arja fiż-żoni kostali. Il-Ġermanja jiddispjaċiha li r-rekwiżiti għall-vapuri tal-passiġġieri fil-kompromess mhumieq ambizzjużi. Il-Ġermanja toġġezzjona wkoll li l-possibbiltà li tinghata għajjnuna mill-istat m'għadhiex strettament marbuta mal-eċċess tar-rekwiżiti tad-direttiva. Il-Ġermanja għalhekk tqis li l-għajjnuna mill-istat tkun tista' tinghata biss f'każijiet fejn l-istandards stipulati fid-direttiva jiġu implimnetati fi stadju konsiderevolment aktar bikri, jew fejn il-kontenut ta' kubrit ikun sinifikament iktar baxx mill-massimu preskritt. Fil-fehma tal-Ġermanja, il-fatt li l-ilhuq tal-valuri tal-limitu rekwiżiti għall-kubrit jista' jwassal għal tnaqqis ta' emissjonijiet oħra ma jistax jintuza biex jiġġustifika l-ghoti ta' għajjnuna mill-istat. Għalhekk, meta meqjus kollu kemm hu, il-Ġermanja ma tappoġġax il-proposta.”</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni mill-Finlandja “Il-Finlandja tilqa' d-Direttiva dwar il-kontenut tal-kubrit fil-fjuwils tal-bahar kif ukoll l-Anness VI tal-MARPOL rivedut sabiex titjieb il-kwalità tal-arja u jinkisbu impatti pożittivi dwar is-saħħa u l-ambjent. Madankollu, ir-regoli l-godda ser ikollhom effett serju fuq is-settur tat-trasport marittimu u l-industriji li jiddependu mit-trasport bil-bahar, minhabba l-ispejjeż stmati ta' fjuwil b'livell baxx ta' kubrit u t-tibdil tal-bastimenti meta tiġi installata t-teknoloġija għat-tnaqqis tal-emissjonijiet. Il-post ġeografiku tal-Finlandja fiż-żona SECA, għalkemm 'il bogħod miż-żona ewlenija tas-suq Ewropew, flimkien mal-iskeda għall-implimentazzjoni jikkostitwixxu sfida kbira fir-rigward tar-regoli l-godda. Għalhekk il-Finlandja tqis importanti hafna li l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jadottaw il-miżuri finanzjarji, fil-perijodu interim, biex inaqqsu l-impatt negattiv fuq l-operaturi affettwati sabiex tiġi evitata l-formazzjoni hażina tal-kompetizzjoni kkawżata mir-regoli l-godda. Dawn il-miżuri għandhom ikunu konformi mar-regoli applikabbli ta' għajjnuna mill-Istat u jiġu adottati mill-Kummissjoni f'dan il-qasam kif jidher fl-Artikolu 4f tad-Direttiva. Kif ukoll, l-elaborazzjoni fuq id-Dokument ta' Hidma tal-Persunal "Tnaqqis tal-emissjonijiet tal-pollutanti mit-trasport marittimu u l-istrumenti għal trasport sostenibbli fuq l-ilma" (traduzzjoni mhux ufficjali) (<i>The Toolbox document</i> – artikolu 7(3) hija ta' importanza kbira.”</p> <p>Dikjarazzjoni kongunta mill-Bulgarija, Spanja, Franza, il-Greċja, l-Italja, Malta, il-Portugall u r-Rumanija “Il-Bulgarija, Spanja, Franza, il-Greċja, l-Italja, Malta, il-Portugall, ir-Rumanija jistgħu jallinjaw ruhhom mal-kompromess. Madankollu, dawn l-Istati Membri jixtiequ jesprimu r-rizervi tagħhom fir-rigward tal-klawsola ta' reviżjoni tal-2013 prevista fl-Artikolu 7(2) u (3) tad-Direttiva riveduta, kif ukoll dwar il-konsiderazzjoni ġdida rigward il-politika tal-kwalità tal-arja fl-2013, li għandha bħala objettiv speċifiku l-kwistjoni tat-tniġġis tal-arja fl-ilmijiet territorjali tal-UE. Dawn l-Istati Membri jqisu li qabel ma jinbeda kwalunkwe proċess ta' reviżjoni, jehtieg li jiġu evalwati l-ewwel riżultati tal-applikazzjoni tan-normi godda li ser jidhlu fis-seħħ fis-SECA biss mill-2015 'il quddiem. Id-data tal-2013 hija ferm prematura u dawn l-Istati Membri jixtiequ jissottolinjaw li huma kontra l-kunċett ta' inizjattiva leġislattiva ġdida li tmur kontra l-istrategija ta' "leġislazzjoni aħjar" tal-Kummissjoni Ewropea, u l-objettivi ta' sigurtà ġudizzjarja u tal-proporzjonalità. Fil-fatt, din l-azzjoni prematura tħarbat l-istabbiltà tal-kuntest ġudizzjarju fejn l-operaturi marittimi u l-industriji interessati fil-forniment ta' fjuwils tal-bahar jkunu jehtieġu jagħmlu l-investimenti meħtieġa. Dawn l-Istati Membri jishqu li fl-ipoteżi li Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali tagħmel użu mill-klawsola ta' reviżjoni tal-2018 għal raġunijiet ġustifikati, partikolarment tekniċi, bħan-nuqqas ta' disponibbiltà ta' fjuwil konformi, dan b'kont meħud tal-provvista u d-domanda fis-suq dinji tal-fjuwil f'din id-data, tat-tendenza tas-suq u ta' kull element rilevanti ieħor, l-Unjoni Ewropea jkollha tiehu kont ta' din is-sitwazzjoni partikolari jekk hija trid iżżomm il-kompetittività tal-industrija marittima Ewropea. F'dan il-każ, il-Kummissjoni jkollha tipproponi d-dispożizzjonijiet adegwati, flimkien mal-adattament meħtieġ tal-qafas ġudizzjarju u tal-kalendarju tagħha għall-applikazzjoni.</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni kongunta minn Franza, l-Italja u Malta “F'kuntest ta' kompetittività intermodali, Franza, l-Italja, Malta jqisu li jehtieg li jiġi żgurat li s-settur tat-trasport marittimu ma jiddghajjifx b'mod eċċessiv. Għaldaqstant dawn l-Istati Membri jappellaw lill-Kummissjoni biex tiżviluppa l-hidmiet tagħha fuq is-sett ta' għodod billi tintegra b'mod partikolari fir-riflessjoni tagħha l-istrumenti finanzjarji Ewropej u l-qafas ġuridiku ta' kontroll tal-għajjnuna Statali. ”</p> <p>Dikjarazzjoni mil-Latvja u l-Isvezja “Il-Latvja u l-Isvezja jirrikonoxxu l-importanza li jintlaħaq kompromess dwar l-abbozz tad-Direttiva biex il-liġi tal-Unjoni Ewropea tiġi allinjata mal-Anness VI tal-MARPOL kif rivedut mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali fl-2008. Fin-negozjati l-Latvja u l-Isvezja sostnew l-uniformità fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti applikabbli fi hdan żoni ta' kontroll tal-emmissjonijiet tal-kubrit (SECAs) f'ibhra territorjali u żoni ekonomiċi esklussivi tal-Istati Membri kollha. Tali approċċ kien jiżgura benefiċċji sinifikanti għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem, kif ukoll kien jgħin sabiex tiġi evitata distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni. Il-Latvja u l-Isvezja huma wkoll tal-opinjoni li għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali u sabiex jiġu evitati distorsjonijiet tal-kompetizzjoni hi meħtieġa aktar hidma fl-appoġġ tal-istabbiliment ta' SECAs godda fi hdan il-qafas tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.</p> <p>Il-Latvja u l-Isvezja jappoġġaw l-adozzjoni tal-abbozz tad-Direttiva peress li ttiprovdi l-qafas għal aktar kunsiderazzjoni tal-impatt potenzjali ekonomiku tar-rekwiżiti tal-abbozz tad-Direttiva, speċjalment fir-rigward tad-distorsjoni tal-kompetizzjoni u riskju potenzjali ta' ritorn minn trasport ibbażat fuq il-baħar għal dak ibbażat fuq l-art li jirriżulta fi ħsara akbar għall-ambjent. Sabiex jiġu evitati r-riskji msemmijin hawn fuq, il-Latvja u l-Isvezja jixtiequ jistiednu lill-Kummissjoni Ewropea tagħti attenzjoni partikolari lill-elaborazzjoni ta' mizuri adatti li jnaqqsu b'mod sostanzjali l-impatti negattivi u tikkopera mill-vicin mal-Istati Membri f'dan ir-rigward.”</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Estonja “L-Estonja tappoġġa l-għan tad-Direttiva dwar il-kontenut tal-kubrit fil-fjuwils tal-baħar u l-Anness VI tal-MARPOL rivedut. L-Estonja tilqa' l-passi mehuda biex titjeb il-kwalità tal-arja u tissaħħah il-protezzjoni tal-ambjent marin. Ahna nemmnu li l-politiki deskritti fid-Direttiva ser ikollhom impatt pożittiv sinifikanti kemm fuq is-saħħa tal-bniedem kif ukoll fuq l-ambjent. Status ekoloġiku tajjeb u protezzjoni adegwata tal-Baħar Baltiku huma ta' interess partikolari għall-Estonja. Madankollu, l-Estonja tishaq dwar il-fatt li dawn l-għanijiet ta' politika importanti jridu jkunu realistiċi u li jistgħu jintlaħqu. Ahna mħassba dwar l-iskeda ta' żmien ambizzjuża stabbilita fid-Direttiva fir-rigward tal-kwistjonijiet pendenti tad-disponibbiltà tal-fjuwil u l-isfidi teknoloġiċi. Ahna kunfidenti li d-Direttiva ser taċċellera l-innovazzjoni teknoloġika tant meħtieġa, iżda irid jgħaddi ż-żmien biex jidhru r-riżultati. Għalhekk, il-pożizzjoni tal-Estonja matul in-negozjati kienet li s-sena 2020 tkun skadenza aktar adatta sabiex jidhru fis-seħh ir-regoli l-godda.</p> <p>Barra minn hekk, l-Estonja tappoġġa l-uniformità fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti applikabbli fi hdan żoni ta' kontroll tal-emmissjonijiet tal-kubrit (SECAs) f'ibhra territorjali u żoni ekonomiċi esklussivi tal-Istati Membri kollha. Din iżżid b'mod sinifikanti l-impatt pożittiv tad-Direttiva kemm fir-rigward ta' benefiċċji ta' saħħa kif ukoll dawk ambjentali. Din tiżgura wkoll kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni aktar ekwa fl-Unjoni Ewropea kollha.”</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea Test b'relevanza għaż-ŻEE</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni “Il-Kummissjoni ssostni li huwa kontra l-kliem u t-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13) li jiġi invokat b'mod sistematiku l-Artikolu 5(4), it-tieni subparagrafu, il-punt b. Ir-rikors għal din id-dispożizzjoni għandu jsir f'każ ta' hteġġa speċifika li wiehed jiddeġva mir-regola ta' prinċipju li hija li l-Kummissjoni tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni meta ma tinghata l-ebda opinjoni. Minhabba li din hija eċċezzjoni għar-regola ġenerali stabbilita mill-Artikolu 5(4), ir-rikors għall-punt (b) tat-tieni subparagrafu ma jistax jidher sempliċiment bħala "setgħa diskrezzjonali" tal-leġislatur, iżda għandu jiġi interpretat b'mod restrittiv u għaldaqstant għandu jiġi ġġustifikat. Filwaqt li l-Kummissjoni tappoġġa l-ftehim li ntlahaq mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill dwar ir-rikors għal din id-dispożizzjoni f'disa' każijiet speċifiċi li huma ġġustifikaw permezz tal-impatt potenzjali tagħhom fuq il-funzjonament tas-suq ferrovjarju u fuq il-finanzi pubbliċi, jiddispaċiha li t-tali ġustifikazzjoni mhi riflessa fl-ebda premessa.”</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Ġermanja “Id-dispożizzjoni fl-Artikolu 32(4) tkompli tagħmel differenzjazzjoni vinkolanti bejn il-hlasijiet għal-linji tal-ferrovija biex jingħataw inċentivi għall-ferroviji mgħammra bl-ETCS. Il-Ġermanja hija kontra li l-Istati Membri jieħdu xi "responsabbiltà" għad-defiċits finanzjarji li jinholqu mill-manigġers tal-infrastruttura ferrovjarja b'riżultat ta' din id-differenzjazzjoni fil-prezzijiet bejn il-linji ferrovjarji. Il-Ġermanja tassumi li d-dikjarazzjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2011 flimkien mal-adozzjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-approċċ ġenerali dwar id-Direttiva proposta għadha tapplika, jiġifieri, li r-riżervi baġitarji (premessi 10 u 37) japplikaw speċifikament għall-Artikolu 8(4). Il-Ġermanja tassumi wkoll li t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 31(5) ma jillimitax l-introduzzjoni ta' komponent fil-prezzijiet tal-linji ferrovjarji differenzjat skont l-istorbju skont it-tifsira tas-subparagrafu 1 biex jiġi ffinanzjat it-tagħmir tal-vaguni tal-merkanzija biss, iżda li din id-dispożizzjoni tista' tipprovdi inċentiv ġenerali għat-tnaqqis tal-istorbju u ma teskludix miżuri oħrajn. Il-Ġermanja tinnotta li s-subparagrafu 2 tal-Artikolu 13(3) jipprevedi l-introduzzjoni ta' karti tal-bilanċ u rapporti tal-introjt separati għall-faċilitajiet tas-servizz kollha msemmija fi (...) l-Anness II, u li d-definizzjoni tal-faċilitajiet tas-servizz fl-Anness II tinkludi sidings għall-hżin, pereżempju. Il-Ġermanja tassumi li l-hsieb tas-subparagrafu 2 tal-Artikolu 13(3) mhuwiex li jippreskrivi karti tal-bilanċ u rapporti tal-introjt separati għal kull waħda mill-faċilitajiet tas-servizz, iżda pjuttost li jissepara l-faċilitajiet tas-servizz f'kategoriji differenti.”</p>	<p>PE-CONS 44/12 REV 1 (lv) REV 2 (sv) REV 3 (da)</p>	<p>Maġġoranza kwalifikata</p>	<p>L-Istati Membri kollha favur minbarra: Kontra: DE, LU, AT Astensjonijiet: EE, PL, SK</p>

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni kongunta mill-Polonja u r-Repubblika Slovakka</p> <p>“Il-Polonja u r-Repubblika Slovakka jagħtu importanza kbira lill-iżvilupp tas-settur ferrovjarju. Il-Polonja u r-Repubblika Slovakka qegħdin fil-proċess li jwettqu proċess ta' ristrutturar diffiċli u li jiswa l-flus għall-maniger tal-infrastruttura. Il-Polonja u r-Repubblika Slovakka ser iżidu wkoll gradwalment l-investimenti fl-infrastruttura ferrovjarja fil-limiti tal-kapaċità finanzjarja.</p> <p><i>Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea</i> hija dokument importanti, li jikkostitwixxi l-bażi għall-iżvilupp tat-trasport ferrovjarju. Fl-istess hin, din għandha tiegħu kont tas-sitwazzjoni finanzjarja diffiċli tal-Istati Membri u jkun fiha perijodi transizzjonali adatti.</p> <p>Il-Polonja u r-Repubblika Slovakka jassumu li l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttiva ma jistgħux jikkontradixxu l-impenji li jirriżultaw mill-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, b'mod partikolari fir-rigward tal-Proċedura vinkolanti ta' Defiċit Eċċessiv għal xi Stati Membri. Minn dan il-lat, il-perijodi transizzjonali previsti fid-direttiva mhumiex biżżejjed.</p> <p>Barra minn hekk, il-Polonja u r-Repubblika Slovakka jemmnu li xi dispożizzjonijiet tad-Direttiva m'għandhomx japplikaw għal-linji li jeżistu diġà li jintużaw biss għall-operazzjonijiet ta' merkanzija, li għandhom karatteristiċi tekniċi tal-UE mhux tipiċi, u li jgħaqqdu Stat Membru wieħed biss ma' pajjiż terz ġar. Madankollu, ma gietx inkluzja esklużjoni adegwata fid-direttiva.</p> <p>B'kont meħud ta' dan ta' hawn fuq, il-Polonja u r-Repubblika Slovakka ma jistgħux jappoġġaw id-Direttiva u jastjenu milli jivvutaw.”</p> <p>Dikjarazzjoni mil-Latvja</p> <p>“Il-Latvja tappoġġa bis-sħiħ l-inizjattiva li jiġi ssimplifikat, iċċarat u mmodernizzat il-qafas regolatorju taż-zona ferrovjarja Ewropea bir-riformulazzjoni tal-ewwel pakkett ferrovjarju.</p> <p>Madankollu, il-Latvja għadha mhassba dwar xi dispożizzjonijiet tad-Direttiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> - L-Artikolu 7, punt 1 jistabbilixxi obbligu għall-Istati Membri li juru li nkisbet l-indipendenza tal-funzjonijiet essenzjali tal-maniger tal-infrastruttura. In-nuqqas ta' kriterji definiti b'mod ċar fid-Direttiva u r-rekwiżit generali għall-Istati Membri li jiżguraw li l-funzjonijiet essenzjali jiġu fdati lil korpi jew ditti li huma nfushom ma jipprovdu l-ebda servizz ta' trasport ferrovjarju jagħtu possibbiltà ta' interpretazzjoni wiesgħa u mhux ser inaqqsu l-ambigwiżità u l-lakuni tal-qafas regolatorju attwali. It-transpożizzjoni tad-Direttiva attwali u l-proċeduri ta' ksur relatati jagħtu prova li l-Istati Membri għandhom xi diffikultajiet f'dan ir-rigward. Kriterji definiti b'mod ċar kienu jippermettu transpożizzjoni aħjar tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva kif ukoll kienu jiżguraw lis-settur ferrovjarju li l-miżuri nazzjonali ma jkunux eċċessivi vis-à-vis il-qafas regolatorju tal-Unjoni Ewropea. <p>Il-Latvja tqis li l-impenn mogħti lill-Kummissjoni fl-Artikolu 63, punt 1 li, jekk ikun adatt, tipproponi miżuri leġislattivi b'rabta mal-ftuħ tas-suq domestiku tat-trasport bil-ferrovija u tiżviluppa kondizzjonijiet adegwati biex jiġi żgurat aċċess nondiskriminatorju għall-infrastruttura, abbażi tar-rekwiżiti eżistenti ta' separazzjoni bejn il-ġestjoni tal-infrastruttura u l-operazzjonijiet ta' trasport filwaqt li jiġi rrispettat id-dritt ta' inizjattiva, huwa</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>pass fid-direzzjoni t-tajba, iżda fl-istess hin ma jiżgurax iċ-ċertezza meħtieġa li l-kwistjoni ser tissorva fil-futur.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il-Latvja għad għandha wkoll tħassib rigward l-inklużjoni tal-funzjoni ta' gbir tal-piżijiet tal-infrastruttura fil-lista ta' funzjonijiet essenzjali (l-Artikolu 7, punt 1). Il-Latvja tifhem bis-shih il-htieġa li tħares l-informazzjoni kummerċjalment sensittiva, madankollu fil-każ tal-Latvja din il-funzjoni jkollha tiġi ttrasferita mill-manijer tal-infrastruttura, li fl-istess hin huwa sid tal-infrastruttura, għal min iwettaq funzjonijiet essenzjali. Tali azzjoni xxekkel il-kapaċità tal-manijer tal-infrastruttura li jikkontrolla tajjeb il-finanzi tagħha u jkollha wkoll impatt negattiv fuq l-obbligi finanżjarji eżistenti jew futuri tagħha, kif ukoll fuq il-finanzjament tal-iżvilupp tal-infrastruttura. - Il-Latvja temmen ukoll li s-soluzzjoni għall-kwistjoni li tqajmet mill-Parlament Ewropew dwar l-Artikolu 17, punt 1 dwar il-liċenzjar fir-rigward tar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u dwar netwerk li l-wisa' bejn il-binarji ferrovjarji tiegħu hija differenti minn dik tan-netwerk ferrovjarju ewlieni fl-Unjoni u li hija jew ġeografikament maqtugħa jew tinsab fil-periferija tal-Unjoni mhix biżżejjed, u għadha temmen li fit-test ewlieni tad-Direttiva kellhom jiġu stabbiliti regoli ċari għall-possibbiltà li jiġu applikati limitazzjonijiet dwar l-intrapriżi ferrovjarji li huma direttament jew indirettament ikkontrollati effettivament permezz tal-ishma tas-sjieda ta' pajjiżi terzi jew ta' ċittadini minn pajjiżi terzi. <p>Minkejja t-tħassib imsemmi hawn fuq, il-Latvja tifhem l-importanza li jsir progress fil-ħolqien ta' zona Ferrovjarja Unika Ewropea u għalhekk turi l-appoġġ tagħha għall-kompromess finali tad-Direttiva, filwaqt li tappella lill-Kummissjoni Ewropea biex tiegħu kont tal-kwistjonijiet imsemmija hawn fuq fit-thejjija ta' atti leġislattivi futuri f'dan il-qasam.”</p>			

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

TITOLU TAL-ATT LEĠISLATTIV	TESTI ADOTTATI	REGOLA TA' VOTAZZJONI	VOTI
<p>Dikjarazzjoni mill-Awstrija</p> <p>"Fil-prinċipju, l-Awstrija tappoġġa l-inizjattiva għal riformulazzjoni tal-ewwel pakkett ferrovjarju bil-ħsieb li jiġi simplifikat l-ambjent regolatorju fis-settur ferrovjarju Ewropew. Il-kompetittività tat-trasport ferrovjarju hija ta' importanza kruċjali għall-Awstrija bħala alternattiva għat-trasport bit-triq favur l-ambjent.</p> <p>Għalhekk, bħal bosta Stati Membri oħra, l-Awstrija tappoġġa totalment l-oġettivi Ewropej rigward l-ECTS. Fil-livell nazzjonali, dan jintwera mill-pjan tal-Awstrija rigward il-migrazzjoni tal-ECTS u iżjed u iżjed mill-programm tal-Awstrija għall-promozzjoni tat-tagħmir ta' vetturi fil-livell 2 tal-ETCS. Dan il-programm ta' promozzjoni tal-ETCS, li ġie nnotifikat u inizjat fl-2011, kien diġà incentiv dirett fir-rigward tat-tagħmir ta' vetturi fil-livell 2 tal-ETCS, li huwa f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/386/KE.</p> <p>F'dan l-isfond għandu jiġi enfasizzat li l-Artikolu 32(4) jista' biss jiġi interpretat bħala li l-Istati Membri, jiġifieri l-manigers tal-infrastruttura fl-Istati Membri, li jkunu diġà bdew programm ta' promozzjoni tal-ETCS rigward it-tagħmir ta' vetturi mal-ETCS, ma jkollhomx l-istess obbligu li jiddeferenzjaw il-ħlas għall-użu ta' binarji f'passaġġi tal-ETCS skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/561/KE, bħal dawk l-Istati Membri, li ma għandhom l-ebda incentiv dirett rigward it-tagħmir ta' vetturi mal-ETCS għall-operaturi ta' trasport bil-ferrovija.</p> <p>Fil-livell Ewropew, huma ġeneralment il-prinċipji qafas li għandhom jiġu stabbiliti għas-settur, u hu kompitu tal-Istati li jorganizzaw is-settur ferrovjarju tagħhom fil-qafas tal-oġettivi Ewropej. Kwalunkwe separazzjoni mandatorja tal-korpi, lil hinn minn kontijiet u karti tal-bilanċ separati, twassal għal pizijiet finanzjarji u organizzattivi finanzjarji addizzjonali sproporzjonati u għal indhil sproporzjonat fil-libertà tat-tehid ta' deċiżjonijiet ekonomiċi ta' impriżi ferrovjarji, li l-Awstrija ma tappoġġax.</p> <p>Għal din ir-raġuni l-Awstrija tirrifjuta l-formulazzjoni tal-Artikoli 13(3) u (6) u ma tistax taqbel ma' dan l-att leġislativ."</p>			

INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEGISLATTIVI
OTTUBRU 2012

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>It-3188 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Impjiegi, Politika soċjali, Saħħa u Affarijiet tal-Konsumatur) li saret fil-Lussemburgu fl-4 ta' Ottubru 2012</p> <p>2012/624/UE: Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tal-4 ta' Ottubru 2012 li tawtorizza lill-Ungerija biex tapplika miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud 13642/1/12 REV 1</p> <p>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 924/2012 tal- 4 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 91/2009 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq ċerti qfeli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina 13695/12</p> <p>Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar "Lejn irkupru mogħni bl-impjiegi u li jagħti opportunità aħjar liż-żgħażaġħ Ewropej" 13907/12</p> <p>Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar "Il-prevenzjoni u l-indirizzar tal-faqar u l-eskluzjoni soċjali fost it-tfal u l-promozzjoni tal-benesseri tat-tfal" 13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el)</p> <p>It-3189 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji), li saret fil-Lussemburgu fid-9 ta' Ottubru 2012</p> <p>Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 967/2012 tad-9 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 fir-rigward ta' skemi speċjali għal persuni taxxabbli li mhumiex stabbiliti li huma fornituri ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet, ta' servizzi ta' xandir jew servizzi elettronici lil persuni mhux taxxabbli 12596/12 COR1 (el) + COR 1 (el) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) + REV 1 (cs, fr, lt) + REV 2 (hu) + REV 3 (lv)</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Dikjarazzjoni mill-Kunsill u mill-Kummissjoni <u>Dwar l-Artikolu 57c</u> "Il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li l-Artikolu 192a fid-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE ma għandu ebda effett fuq ir-regoli għall-iskemi speċjali għal persuni taxxabli mhux stabbiliti li jipprovdu servizzi ta' telekomunikazzjoni, servizzi ta' xandir jew servizzi elettronici lil persuni mhux taxxabli."</p> <p>2. <u>Dwar l-Artikolu 58</u> "Għall-fini tal-applikazzjoni tal-Artikolu 58, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li l-Istat Membru tal-konsum jista' jitlob l-eskluzjoni ta' persuna taxxabli minn skema speċjali, waqt li jibgħat kwalunkwe informazzjoni li tappoġġa l-eskluzjoni lill-Istat Membru ta' identifikazzjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010. Għall-fini tal-applikazzjoni tal-Artikolu 58, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li meta Stat Membru ta' identifikazzjoni jkun irċieva talba għall-eskluzjoni ta' persuna taxxabli minn skema speċjali, dak l-Istat Membru għandu jibgħat feedback lill-Istat Membru tal-konsum li qed jagħmel it-talba skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010."</p> <p>3. <u>Dwar l-Artikolu 58b</u> "Il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li l-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 58b mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2018 fuq il-bażi tal-informazzjoni ddettaljata pprovduta mill-Istati Membri." Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 29/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit generali għall-2012 13947/12 Proposta għal trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru 2/2012 fit-Taqsima X - Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna - tal-baġit generali għall-2012 14306/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet magħmula pubbliċi
<p>2012/669/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti mill-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika ta' Kiribati, min-naħa l-oħra 13330/12</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Isvezja "Spjegazzjoni tal-vot – Kiribati L-Isvezja ilha involuta għal xi żmien fl-iżgurar li l-evalwazzjonijiet ex-ante u ex-post jitlestew kmieni biżżejjed qabel id-deċiżjonijiet dwar il-Protokoll li għodda. F'Mejju 2012, giet ipprezentata evalwazzjoni ex-post tal-Protokoll eżistenti għall-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-UE u r-Repubblika ta' Kiribati, flimkien ma' evalwazzjoni ex-ante li kienet tinkludi analiżi tal-effet tal-Protokoll futur fuq is-sostenibbiltà. L-evalwazzjoni tiddeskrivi l-valutazzjoni xjentifika mwettqa mill-organizzazzjoni reġjonali tas-sajd (WCPFC). Skont il-valutazzjoni tal-WCPFC, l-istokkijiet tat-tonn tal-pinen sofor qed joqorbu l-livell massimu tal-isfruttament tagħhom u hemm pressjoni fuq is-sajd għal ħut li għadu qed jikber. Fir-rigward tat-tonn ta' għajnu kbira, il-valutazzjoni tal-WCPFC turi li l-ispeċi qed tiġi sfruttata żżejjed u li l-livelli ta' sajd attwali mhumiex sostenibbli. Skont il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill ta' Marzu 2012, is-sajd taħt il-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd għandu jindirizza esklużivament ir-riżorsi ż-żejda, u s-sajd eċċessiv tal-istokkijiet għandu jiġi evitat. Peress li ma jistax jiġi garantit li l-attivitajiet ta' sajd tal-UE ser jindirizzaw iż-żejjed dokumentat, l-Isvezja ma tistax tappoġġa l-proposta għal Protokoll gdid għar-Repubblika ta' Kiribati. L-Isvezja ma għandha l-ebda interess proprju fil-Paċifiku u għalhekk tastjeni milli tivvota."</p> <p>Regolament tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd taħt il-Protokoll li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika ta' Kiribati, min-naħa l-oħra 13332/12</p> <p>2012/670/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Mawrizju 13500/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 999/2012 tad-9 ta' Ottubru 2012 dwar l-allokkazzjoni tal-opportunitajiet ta' sajd taħt il-Protokoll tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Mawrizju 13502/12</p> <p>2012/658/UE: Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2011/344/UE dwar l-ghoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall 13936/12</p> <p>It-3190 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Kompetittività) li saret fi Brussell fl-10 u l-11 ta' Ottubru 2012</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija 13989/12</p> <p>2012/646/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Ottubru 2012 li tikkonċerna t-tigdid tal-Ftehim dwar il-kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Federattiva tal-Brazil 10475/12 COR 1 (pl)</p> <p>2012/645/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Ottubru 2012 dwar il-konkluzjoni tal-ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Alġerija dwar kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika 8283/12</p> <p>Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar Teknoloġiji Abilitanti Essenzjali u s-Shubija Ewropea għall-Innovazzjoni dwar il-Materja Prima 14887/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>It-3191 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Affarijiet Ġenerali) li saret fi Brussell fil-15 ta' Ottubru 2012</p> <p>Deciżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati għal ftehim qafas mal-Kosovo dwar il-parteciġazzjoni tiegħu fil-programmi tal-Unjoni 14613/12</p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Bosnja-Herzegovina 14670/12</p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar relazzjonijiet mal-Bjelorussja 14739/12</p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar relazzjonijiet mal-Ġeorgja 14741/12</p> <p>Deciżjoni tal-Kunsill 2012/632/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2010/127/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Eritrea 13886/12</p> <p>Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 942/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 667/2010 dwar ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tal-Eritrea 13959/12</p> <p>Deciżjoni tal-Kunsill 2012/633/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja 13940/12 REV 1 (lv) + REV 2 (sl)</p> <p>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 943/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jimplementa l-Artikolu 12(1) u l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 356/2010 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi, fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Somalja 13942/12 REV 1 (sl)</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 942/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 667/2010 dwar ċerti miżuri restrittivi fir-rigward tas-Somalja 13945/12 REV 1 (lv, sl)</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK tal- 15 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja 14523/12</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/634/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2011/782/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja 14527/12 ADD 1 REV 1</p> <p>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 944/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jimplimenta l-Artikolu 32(1) tar-Regolament (UE) Nru 36/2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja 14529/12 ADD 1</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/635/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran 14553/12 ADD 1</p> <p>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012 tal-15 ta' Ottubru 2012 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran 14804/12 ADD 1</p> <p>2012/649/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kap Verde dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' viżi għal żjarat qosra għal ċittadini tar-Repubblika tal-Kap Verde u tal-Unjoni Ewropea 14202/12</p> <p>Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar ir-Rapport Annwali 2012 dwar il-Politiki tal-Unjoni Ewropea dwar l-Iżvilupp u l-Għajnuna Esterna u l-Implimentazzjoni tagħhom fl-2011 14443/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
Konklużjonijiet tal-Kunsill - L-għeruq tad-demokrazija u żvilupp sostenibbli: l-involviment tal-Ewropa mas-Sočjetà Ċivili fir-relazzjonijiet esterni 14451/12	
Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Protezzjoni Soċjali fil-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp tal-Unjoni Ewropea 14444/12	
Konklużjonijiet tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-Finanzjament għall-Iżvilupp 14272/12	
Relazzjonijiet mal-Libanu - Il-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea għas-sitt laqgħa tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni 14924/12	
Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar is-sitwazzjoni fil-Mali 14566/12 COR 1	
Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar is-Sirja 14927/12	
Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-Iran 14929/12 REV 1	
It-3192 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Affarijiet Ġenerali) li saret fil-Lussemburgu fis-16 ta' Ottubru 2012	
Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 31/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 14388/12	
Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 32/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 14389/12	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 33/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 14391/12 2012/682/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 6 ta' Mejju 2009 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas- 17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (applikazzjoni EGF/2011/015/SE/AstraZeneca mill-Isvezja) ĠU L 307, 7.11.2012, p. 76–76</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 13353/12 2012/685/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2012/001 IE/Talk Talk mill-Irlanda) ĠU L 307, 7.11.2012, p. 79–79</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 14067/12</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 13354/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEGISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>2012/681/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (l-applikazzjoni EGF/2011/021 NL/ Gelderland Construction 41 mill-Pajjiżi l-Baxxi) ĠU L 307, 7.11.2012, p. 75–75</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit generali għall-2012 13355/12</p> <p>2012/683/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (l-applikazzjoni EGF/2011/019 ES/Galicia Textiles imressqa minn Spanja) ĠU L 307, 7.11.2012, p. 77–77</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit generali għall-2012 14068/12</p> <p>2012/680/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2010 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba (applikazzjoni EGF/2011/015 FR/ Peugeot minn Franza) ĠU L 307, 7.11.2012, p. 74–74</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit generali għall-2012 14069/12</p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Kunsill Ewropew (18-19 ta' Ottubru 2012) 13390/12</p> <p>It-3193 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Agrikoltura u Sajd) li saret fil-Lussemburgu fit-22 u t-23 ta' Ottubru 2012</p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar is-segwitu għall-adozzjoni ta' standard li jistabbilixxi livelli residwi massimi (MRLs) dwar ir-raktopamina mill-Kummissjoni Codex Alimentarius fil-35 sessjoni tagħha 14981/12 + COR 1 (es)</p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar ir-rapport Speċjali Nru 7/2012 mill-Qorti tal-Awdituri intitolat 'Ir-riforma tal-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-inbid: Il-progress li sar s'issa' 14227/12 + ADD1</p> <p>Dikjarazzjoni mill-Ungerija "L-Ungerija tiegħu nota tar-rapport mill-Qorti tal-Awdituri dwar 'Ir-riforma tal-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-inbid: Il-progress li sar s'issa' u d-dikjarazzjoni fir-rapport, li l-liberalizzazzjoni ppjanata tad-drittijiet tat-thawwil ma kienx fiha bizzejjed ricerka."</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 986/2012 tat- 22 ta' Ottubru 2012 li jikkjarifika l-kamp ta' applikazzjoni tad-dazji anti-dumping definittivi imposti bir-Regolament (KE) Nru 383/2009 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers u swiegel PSC li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina 14251/12</p> <p>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 987/2012 tat- 22 ta' Ottubru 2012 li jimponi mill-ġdid dazju definittiv tal-anti-dumping fuq l-importazzjoni ta' twavel tal-mogħdija li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, manifatturati minn Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd 14349/12</p> <p>2012/656/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2012 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiddeh mill-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill Ġenerali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar l-adeżjoni tar-Repubblika Demokratika Popolari tal-Laos fil-WTO 14172/12</p> <p>It-3194 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Ambjent), li saret fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ottubru 2012</p> <p>Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar Rio+20: Eżitu u segwitu għas-Summit UNCSD 2012 14700/12</p> <p>It-3195 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Ġustizzja u Affarijiet Interni), li saret fil-Lussemburgu fl-25 ta' Ottubru 2012</p> <p>Abbozz Rivedut ta' Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-Istrateġija tal-UE l-ġdida lejn il-Qerda tat-Traffikar tal-Bnedmin 2012 – 2016 11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1</p> <p>2012/672/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dattiloskopika f'Ċipru 13676/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>2012/673/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' data dwar id-DNA f'Ċipru 13677/12</p> <p>2012/664/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar it-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' data fir-rigward ta' Data dwar ir-Registrazzjoni tal-Vetturi (VRD) fl-Isvezja 14135/12</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/662/PESK tal-25 ta' Ottubru 2012 b'appoġġ għall-attivitajiet biex jitnaqqas ir-riskju tal-kummerċ illeċitu fi, u l-akkumulazzjoni eċċessiva ta' Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir fir-regjun kopert mill-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE) 11979/12</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/12/PESK tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova li jistabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Moldova f'operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għall-immaniġġar ta' krizijiet 13890/12</p> <p>Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2001/931/PESK dwar l-applikazzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-glieda kontra t-terroriżmu u Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-għan li jiġi miġġieled it-terroriżmu 15186/12 ADD 1 REV 1</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tiġi adottata fil-qafas tal-Ftehim dwar is-Sajd fin-Nofsinhar tal-Oċean Indjan (SIOFA) 14404/12</p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tiġi adottata fil-qafas tal-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO) 14405/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar ir-Rapport tal-Kummissjoni lill-Kunsill dwar il-klawsola ta' eċċezzjoni (l-Artikolu 10 tal-Anness XI għar-Regolamenti tal-Persunal) 14913/12</p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' miri faċli minn attacchi terroristiċi 14591/12</p> <p>Proċedura bil-miktub konkluziva fit-13 ta' Settembru 2012 Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/665/PESK tas-26 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Deċiżjoni 2010/638/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika tal-Ginea 14189/12</p> <p>It-3196 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Trasport, Telekomunikazzjoni u Energija), li saret fil-Lussemburgu fid-29 ta' Ottubru 2012 Proposta għal trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru 3/2012 fit-Taqsima III - Ombudsman Ewropew - tal-baġit ġenerali għall-2012 14718/12</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 15079/12</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 15080/12</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 15081/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEĠISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 38/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 15082/12</p> <p>2012/732/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2012/002 DE/manroland mill-Ġermanja) 14834/12</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 14834/12</p> <p>2012/731/UE: Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas- 17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2012/003 DK/Vestas mid-Danimarka) 14835/12</p> <p>Proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 20/2012 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2012 14835/12</p> <p>Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1039/2012 tal-29 ta' Ottubru 2012 li jimponi dazju definittiv tal-anti-dumping u li jiġbor definittivament id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' glukonat tas-sodju li joriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina 14704/12</p>	

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI TAL-ATTI LEGISLATTIVI
OTTUBRU 2012**

ATTI OHRAJN	Voti/Dikjarazzjonijiet maghmula pubbliċi
<p>2013/36/UE: Deċiżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim li jipprovdi qafas generali għall-kooperazzjoni msahha bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru 13792/12 REV 1 (pl) + REV 2 (hu)</p> <p>Dikjarazzjoni mir-Renju Unit – Ftehim ta' Livell Għoli bejn l-UE u l-Eurocontrol</p> <p>“Ir-Renju Unit jilqa’ bis-sħiħ l-Abbozz ta’ Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru li jipprovdi qafas generali għall-kooperazzjoni msahha, li ser jistabbilixxi u jsahha il-kooperazzjoni f’dan il-qasam ewlieni għall-avjazzjoni Ewropea. Madankollu, ir-Renju Unit joggezzjona għall-inklużjoni tar-referenza għall-Artikoli 218 u 220 tat-TFUE fil-premessi għall-Abbozz ta’ Ftehim. Ir-referenza għal artikoli speċifiċi tat-TFUE fi ftehim internazzjonali tista’ ddgħajjef il-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-UE, li għandu jqis il-bazijiet legali adatti sabiex issir referenza għad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-konklużjoni.</p> <p>Ir-riskji relatati ma’ dan l-approċċ huma enfasizzati f’dan il-każ mid-diskrepanzi fil-bazijiet legali li għalihom saret referenza fil-premessi għall-Abbozz ta’ Ftehim u dawk li saret referenza għalihom fil-mandat ta’ negozjar oriġinali għall-Abbozz ta’ Ftehim u d-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar. L-Abbozz ta’ Ftehim jagħmel referenza għall-Artikoli 218 u 220 TFUE, il-mandat ta’ negozjar jagħmel referenza għall-Artikolu 100 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim tagħmel referenza għall-Artikoli 218(5) u l-Artikolu 100.</p> <p>Ir-Renju Unit ma jqisx li r-referenza għall-Artikolu 220 fl-Abbozz ta’ Ftehim hija korretta f’dan il-kuntest. L-Artikolu 220 jikkonċerna l-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-UE u l-organizzazzjonijiet internazzjonali, iżda mhux il-bażi legali adatta skont it-TFUE għan-negozjar ta’ ftehimiet legali vinkolanti ma’ organizzazzjonijiet internazzjonali f’isem l-UE.</p>	